GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

AWEMAINTA

SENTENCIA LO CAI DEN CASO DI MALVERSACION



AWE mainta 8.15, Hues di Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso di malversacion di 10 miyon florin na Landslaboratorio. Fiscal a exigi 8 anja di prison pa Faro mientras cu pa Geerman el a exigi 4 anja di prison y pa Vrolijk 3 anja di prison. Tambe el a exigi pa Geerman keda 5 anja sin traha den Gobierno y pa Vrolijk 4 anja.

TA MUSTRA CU VALERO LO WORDO ACOMODA



PROMER Minister Nel Oduber den entrevista a duna di conoce cu gobierno ta para dilanti retonan grandi pa decisionnan cu mester bay tuma, pero cu consensus. Nel a bisa cu na Aruba nos tin un refineria cu ta colgando di un hilo aworaki y cu mester tuma un decision definitivo a corto plazo.E declaracionnan haci dor di nos Promer Minister, por lo menos den e cuadro cu el a haci nan, ta indica cu posiblemente lo bay purba acomoda e refineria.

APESAR DI TA BON CUIDA Y PROTEHA

LADRONNAN A KIBRA PORTA DI JOYERIA OLGA VASQUEZ Y A BAY CU HOPI JOYA





AYERA diahuebs madruga a drenta informacion cu ladronnan a kibra y drenta horta den Joyeria Olga Vasquez, cu ta keda den Oranjestraat den centro di Oranjestad. Mesora un patruya policial a bay n'e sitio. Na yegada di e patruya n'e sitio, nan ta bin haya e propietarionan kende ta declara cu ladronnan a kibra y drenta horta un gran cantidad di joyas. Polis a haya descripcion di 2 persona sospechoso den becindario. Kier men si acaso abo tende cu tin un of mas hende ta bendiendo joyas di plata, tuma contacto mesora cu polis p'asina evita cu abo of otro hende tambe por bay sera pa cumpra of warda articulonan procedente di robo.Rafael Blume, yiu di Olga Vasquez ta declara cu banda di 3 or di madruga, el a haya yamada di Rodhana Security, cu a kibra y a drenta den e negoshi di su mama. Rafael Blume no por a kere cu nan por a kibra e porta, ya cu nan a pone alarma rond di e negoshi, hero tur rond, y asina mes a kibr'e.Blume ta di opinion cu debi cu e caya ta sera pa algun dia caba, ta duna oportunidad na tur esnan cu mente maligno pa haci nan trabao. Nada contra di seramento di e caminda, pero e por ta den dia, ora di trabao, pero por lagu'e habri den oranan di anochi. Rafael Blume ta di opinion cu esaki ta trabao si di miembronan di colonia di cholernan, cu ta coriendo cu tur hende for di Oranjestad.

ACCIDENTE RIBA JARAWEG

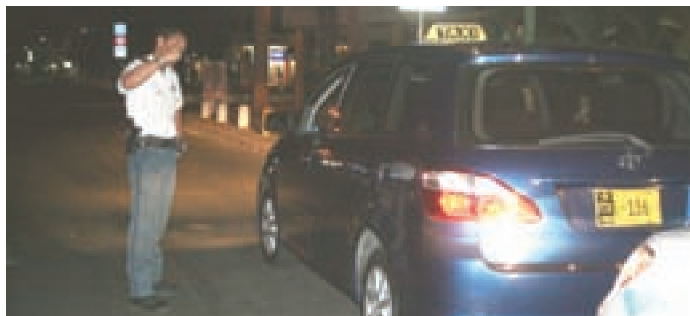






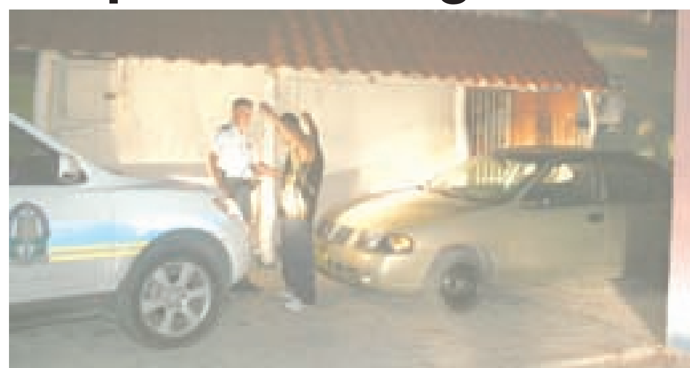
DIAHUEBS anochi algo prome 8'or tabata tin un acident ariba Jaraweg caminda tabata tin 3 auto involvi na e splitsing dilanti di Savaneta 159-C. Un auto blanko direction pabouw no a duna preferencia na un pick-up blauw cu tabata direction pariba y a bay lora na su man robez na e splitsing aki e auto blanko aki a dal den e Pick-up aki despues nan tur dos a bay dal den un auto preto cu tabata stationa na dicho persela, tabata tin dos herido di cual una tabata herido leve, ambos a wordo treansporta cu ambulance pa HOH.

Taxista tumando un "short-cut" a haya un advertencia



DIAHUEBS madruga dilanti un patruya bayendo pabao dilanti Bestuurskantoor, a tuma nota cu un taxi biniendo di pabao a pasa un pida den verboden. Esta curashi e taxista aki tabatin, kende no a respeta regla di trafico anto mas aun dilanti polis. Mesora polis a sende su zwaailicht y a duna ordo pa para y a dune un scual. Aunke e biaha aki e taxista ey no a haya un boet, el a hay tog un advertencia y polis lo tin'e na bista.

Polis a descubri negoshi cu ta bende na porta patras di negoshi



DIAHUEBS madruga polis atento a controla cliente cu a caba di cumpra un sigaria n'e porta patras di un negoshi, cu mester ta sera n'e oranan ey. Despues di a control'e, polis a hala su atencion debido pa su actuacion sospechoso den e oranan ey. Ademas di e cliente e doño di e negoshi su atencion a bolbe ser hala ya cu e no tin permiso pa bende den e oranan di madruga. Ademas, e ta creando peliger pa su mes. Tin masha anti-social eyfo cu ta cla pa atrak'e.

Promer Minister ta alerta comunidad pa retonan grandi nos dilanto pa decisionnan cu mester wordo tuma

Ta parse cu ta purbando di acomoda e refineria un biaha mas



PROMER Minister Nel Oduber den entrevista a duna di conoce cu gobierno ta para dilanti retonan grandi pa decisionnan cu mester bay tuma, pero cu consensus.

Un di e decisionnan grandi ta henter e asunto di edad di pension, cual e eleccion aki no lo bay toke, pero cu e mester wordo atendi debidamente. E ta bisa cu pension ta di nos tur y no por hunga politica cune.

E otro reto ta e fondo di pension di empleadonan publico cu a perde 180 miyon y awor nan a pidi gobierno 20 miyon cu no ta presupuesta y cu mester wordo saca for di un centrale y e prima tin cu bira 41%. Premier Oduber ta bisa cu esey lo tin un efecto multiplicador pa e añanan cu ta bin si e keda manera cu e ta.

Un otro reto ta nos oro cu ta hipoteca y awor nan a bin cobra nos 112 miyon. Sea ta paga esaki of ta dunanan e oro. "Anos hamas como gobierno y pueblo por laganan bay cu e oro, kiermen colega Nilo Swaen y nos gobierno a bay di acuerdo pa nos ganashi di Banco Central, cu ta hopi placa, pa 5 aña nos no ta tume y laga Banco Central regla cu Berkens Capital e 112 miyon", segun Promer Minister Oduber.

El a sigui menciona un otro reto cu e ta considera hopi serio pa Aruba, cual ta e refineria. Premier Oduber a menciona cu na Hulanda gobierno Hulandes ta hincando un cantidad di placa di pagadornan di belasting den diferente compania, mescos ta na Belgica y Alemania. Tambe cu na Merca nan ta yegando practicamente na e deficit mas grandi di mundo pa salba compañianan di auto. Despues di esaki el a bisa cu na Aruba nos tin un refineria cu ta colgando di un hilo aworaki y cu mester tuma un decision definitivo a corto plazo.

E declaracionnan haci dor di nos Promer Minister, por lo menos den e cuadro cu el a haci nan, ta indica cu posiblemente lo bay purba acomoda e refineria.

Rapport di CAD ta devastador pa Departamento di Cultura

CAD a traha un rapport riba un investigacion cu nan a haci na Departamento di Cultura tocante e gasto y entradanan di e departamento na 2007. Den esaki a bin dilanti un cantidad di fayonan grandi cu ta tumando lugar na e departamento cu sigur ta costando nos pueblo pagador di belasting un cantidad considerabel di placa y caminda cu por conclui cu e maneho di e departamento aki no ta funciona.

Den e conclusionnan Centrale Accountantsdienst ta indica cu dor di a hiba henter e personal di Instituto di Cultura over na Directie Cultuur a hiba tambe e ineficiencia over di e instituto, esaki a pesar cu CAD a adverti riba dje den nan conseho riba e formacion di Directie Cultuur.

Tambe nan ta considera cu e control riba e presencia di personal y nan productividad ta insuficiente. No tin un registracion claro tiba e oranan di timeback y nan no ta wordo bon controla.

E dossiernan di e personal no ta wordo sigura suficientemente caminda cu miembronan di personal sin autorizacion por yega na nan.Tambe ta wordo bisa cu tin ambtenaarnan na e departamento cu ta realiza trabounan na banda y no tin bista riba e trabounan aki pa empleado y dor di esey tampoco por sa si e trabounan aki ta permisibel of no.CAD ta indica igualmente cu e director anterior di Instituto di Cultura ta ricibi ainda e toelage di diensthoofd di 25%, mientras cu e no ta ocupa e posicion ey mas y ta trahando como bureau-medewerker cu e minister.

Pa loke ta trata e parti di biennan y servicionan, CAD ta adverti cu e costonan di telefon y internet ta halto y no ta wordo maneha den ningun forma. Tambe cu e dienstreizen no ta wordo afgerekend. Nan ta indica cu no tin un administracion di e maneho di uso di gasolin, y tambe cu no tin ningun administracion di e recorido di e auto A-48657 cu ta wordo usa dor di e director(a).

CAD ta adverti igualmente cu e costonan anual di e Comision Celebracion Dianan Nacional ta birando cada bes mas halto como tambe cu no tin un registracion claro di e 'kostbare goederen' y dor di esey e control di e activonan no ta efectivo.

AWEMainta den diferente articulonan den nos edicion di awe lo amplia mas riba e diferente puntonan cu a wordo menciona dor di CAD cu practicamente a habraca e maneho cu ta wordo hiba na Departamento di Cultura y caminda cu hasta e propio minister di Cultura ta haya critica pa loke ta e parti di 'donacionnan'.

Hoben di 15 aña coriendo un scooter cu alta velocidad a dal den un muraya na Jan Flemming



AYERA diahuebs merdia presencia di ambulance a ser pidi cu urgencia na Jan Flemming unda cu un mucha di apenas 15 aña tabata coriendo un scooter riba 125 km/h a bay dal contra muraya. E hoben di inicial B.V. a resulta herida na varios parti di su curpa. El a kibra su pols, rasca tur parti y tabata keha di dolor na lomba. Ambulance a hiba e victima na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Team special di polis a bolbe detene otro ladron,

E biaha aki na Tarabana, y a confisca un cantidad di articulo procedente di robo





AYERA diahuebs mainta e team special di polis a sigui pasonan di un sospechoso di ladronicia y a logra pone man riba dje na Tarabana. A bin resulta esaki t'e hoben ladron cu a horta na varios ocasion na Riu Palace Hotel.

Awor atrobe el a si el a keda deteni. Ban wak pa cuanto dia e ta keda sera (esta si e keda sera)! Pasobra banda di haya varios articulo procedente di ladronicia, polis a haya arma di candela tambe den su poder.

Awe sentencia ta cay den caso Landslaboratorio

AWE mainta 8.15, Hues di Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso di malversacion di 10 miyon florin na Landslaboratorio.

Dia 17 di Maart por a scucha Fiscal exigi 8 anja di prison pa Mario Fario, kende ta wordo haya culpable di a malversa 10 Miyon florin di Landslaboratorio.

Den sala di Corte tabata presente e sospechosonan Mario Faro, Yolanda Vrolijk y Jaqueline Geerman. Tambe por a mira miembronan di Landsrecherche presente. Pa un rato hefe Fiscal mr. Mos tambe tabata presente.

Fiscal a bisa di ta haya cu Vrolijk y Geerman tabata forma parti di e operacion pa colecta placanan cu tabata wordo paga na companianan fantasma.

E ta haya nan tur tres, Faro, Vrolijk y Geerman culpable di malversacion. Faro tabata falsifica facturanan y ordernan y no haya Vrolijk y Geerman culpable. Si cu Vrolijk y Geerman tabata usa esakinan pa asina Banco Central paga companianan. Nan ta complice di falsificacion di documentonan.

Tur tres ta culpable di labamento di placanan procedente di malversacion. Tambe Faro y Geerman ta culpable pa labamento di placa na Merca.

Fiscal a exigi 8 anja di prison pa Faro mientras cu pa Geerman el a exigi 4 anja di prison y pa Vrolijk 3 anja di prison. Tambe el a exigi pa Geerman keda 5 anja sin traha den Gobierno y pa Vrolijk 4 anja.

Hobennan coriendo quadracer sin helm y insigur riba caminda



DIAHUEBS mainta nos fotografo a capta momento cu 2 hoben tabata coriendo riba un quadracer sin helm y na un forma peligroso. E seguridad den trafico ta deber di nos tur, ban respeta reglanan di trafico. Nan ta crea problema pa nan mes.

CAD ta cuestiona e pago di 30 mil florin pa aña den kleding toelage pa miembronan di CCDN

UN di e partinan principal di e seccion di "Biennan y Servicionan" den e rapport di CAD riba Directie Cultuur ta e Comision di Celebracion Dianan Nacional (CCDN) cual ta bay cu nada menos y nada mas cu 30% di e costonan di biennan y servicionan di Directie Cultuur . CAD pa duna mas structura y houvast na e funcionamento transparente di CCDN a conseha mas cu un biaha pa establece proceduranan y liñanan di maneho riba papel pa un serie di aspectonan organisatorio y contabel importante. Un serie di e aspectonan aki ta wordo regla mientras tanto dor di un ministeriele beschikking, manera e meta di CCDN, e donacionnan na organisacionnan, e suma maximo pa donacionan y e peticion y recibo di donacionnan di sponsornan externo.

CAD ta mustra su preocupacion cu CCDN ta haci uso di e mesun proveedornan pa e actividadnan, dor di esey den mayoria di caso no ta sigui e procedura di oferta. CAD ta bisa cu e situacion aki lo por conduci na e posibilidad cu e proveedornan lo por aumenta nan prijsnan, y pesey ta conseha pa pidi mas ofertanan pa e actividadnan.

Centrale Accountantsdienst ta indica tambe cu cada miembro di CCDN ta ricibi pa cada celebracion protocolario di un dia di fiesta nacional un kledingtoelage di Afl. 500. Pa aña tin dos celebracion protocolario y mirando cu CCDN ta consisti di 15 miembro, ta papiando aki di un suma di 30 mil florin pa aña a pesar cu cada aña e comision ta consisti di e mesun miembronan.

MEP ta continua cu su politica di purba ataca hende den un forma baho

Un biaha mas a purba susha nomber di Watty Vos q.e.p.d cu puro mentira

FOR di diaranson Parlamento ta atendiendo e presupuesto di Promer Minister. Otmar Oduber, parlamentario di fraccion di AVP a comenta riba e reunion aki caminda hasta ex minister Watty Vos q.e.p.d. a wordo ataca.

El a indica cu e reunion di diaranson a bay te casi 3'or di marduga caminda cu lamentablemente despues di casi 3 ora cu Minister President a dicidi di bay den pasado hibando un discurso di loke a sosode for di añanan 70 te awe sin duna contenido na e preguntanan cu a wordo haci dor di miembronan di Parlamento.

Oduber ta expresa cu un biaha mas ayera por a mira e nivel abou cu ta bin di miembronan di esnan cu ta sostene gobierno pero encabeza pa Promer Minister, kende ta un persona cu semper a gaba masha cu e tabata amigo di Watty Vos. "Awe el a bay te den lodo pa purba mancha nomber di un persona cu ta difunto awe y nos como fraccion di AVP a para duro, caminda cu nan a purba lastra nomber di Sr. Watty Vos". Relaciona cu esaki, Otmar Oduber a mustra tambe cu ayera den reunion a bin sali na cla cu e propio rapport Koerten cu a wordo manteni scondi, cu cual cada bes nan ta purba lastra Sr. Watty Vos cu lo a ricibi un KB, den su conclusion ta bisa "in de bevindingen van het onderzoek is weinig rechtvordiging te vinden voor handhaving van het koninglijk besluit". Esaki kiermen cu e conclusion di rapport Koerten cu cada bes partido MEP ta usa como si fuera esaki ta un rapport cu ta mustra cu Sr. Watty Vos, Sr. Henny Eman y otro tabata den cosnan dudoso, a resulta cu no tabatin ningun motibo pa duna e KB aki na e minister concerni pasobra den e propio rapport ta wordo bisa cu e preocupacion cu tabatin pa loke ta trata tur e asuntonan malo cu tabata bay na Aruba, no tabatin ningun lazo directo cu e hecho concreto di cambio di gobierno na 1994 na Aruba.

"Awe ta resulta cu e KB cu a wordo poni riba cabes di Sr. Watty Vos tabata netamente pa tur e actonan cu tabata tuma lugar di e ministernan anterior di propio MEP", Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta continua bisando cu e forma baho di diaranson anochi y diahuebs pa purba ataca hende ta simplemente un muestra di e politica cu MEP a bin ta hiba.

Dunando algun di ehempel di e politica aki Otmar Oduber a menciona cu un di e preguntanan cu a wordo haci na Promer Minister tabata dicon awe e no ta papia mas di Radisson despues cu den pasado a hiba un campaña fuerte contra dje, pero despues cu Premier Oduber a bay cobra 40 miyon dollar di e sharenan cu Aruba tabatin den e hotel a dicidi di no bisa nada mas y manera tabata di spera e no a contesta e pregunta. A mustra e Promer Minister tambe e rapport cu ta mustra cu no tabatin nada malo a tuma lugar eynan.

Pa loke ta e race track cu a costa e pueblo 2 miyon den encuesta parlamentario, a resulta cu tabata un decision malo di e propio Promer Minister caminda cu e abogado Coutinho a bisa cu en bes di a settle pa 2 miyon florin a dicidi di bay dor cu e caso y asina mester a bay paga mas di 20 miyon florin.

Igualmente a menciona e caso di Interbank caminda cu cada bes ta lanza acusacionnan den direccion di lider di partido AVP y otronan, fraccion di AVP a pidinan pa por fabor saca e rapport, pero Promer Minister no kier a haci esaki.

Otmar Oduber ta considera e acusacionnan aki un acto di cobardia pasobra den Parlamento tin inmunidad y asina nan por papia y bin cu un cantidad di mentira purbando di convence pueblo.

Fraccion di AVP ta lamenta profundamente na e nivel cu Promer Minister a acudi den Parlamento caminda el a ataca difuntonan, ataca Sr. Watty Vos den un forma hopi baho, siendo cu e mes tin un cantidad di problemanan interno den su partido cu ta parse cu e no sa con pa maneha esakinan.

Un serie di pregunta relaciona cu e situacion na Aruba y kico ta bay haci pa atende cu nan, manera e ola di criminalidad, e problematica di choller den tur districto di Aruba, y salubridad entre otro a wordo haci na Promer Minister pero nada a wordo contesta riba esaki tampoco.



Promer Minister ta sostene trahadornan di Directie Cultuur

Minister Ramon Lee mester saca su conclusion

E situacion tenso na Directie Cultuur no a scapa e comentario di Promer Minister Nel Oduber. Su comentario tabata "Kort maar krachtig" y aki su colega Ramon Lee mester saca su conclusion. "Mi opinion tabata, ta y ta keda one man can be wrong not all of them". Esaki tabata su unico comentario riba e situacion for di cual por conclui cu e ta para tras di e trahadornan di Directie Cultur cu tin hopi tempo caba ta keha riba e maneho of falta di maneho di e directora Ruby Eckmeyer, cu ta wordo sostene dor di minister Ramon Lee. Mientras tanto ta parse cu ainda no a yega na un palabracion den partido MEP riba tratamento di presupuesto di Ramon Lee, mirando cu aki tin varios aspecto den wega, mas ainda despues cu e trahadornan di e departamento di Cultura a manda un carta pa e lidernan di fraccion pidiendo nan colaboracion pa cu e situacion andando. Si aproba e presupuesto, partido MEP en general, pero en especial Ady Thijsen lo keda mal mira den wowo di e trahadornan aki ya cu esaki lo nifica cu nan no ta conta cu sosten di e partido den gobierno y mas bien nan ta sigui apoya e directora hunto cu e minister di Cultura.Di otro banda si no aproba e presupuesto di Ramon Lee esey lo por nifica cu e minister aki no ta conta mas cu e sosten di Parlamento lo cual por trese cune cu el lo mester baha como minister of por yega te na e punto cu por yama uin eleccion adelanta, manera a wordo bisa den e raportahe di VNO cu a wordo manda pa Hulanda.Na e momentonan aki partido MEP tin un batata cayente den nan scochi y mester warda pa wak kico lo pasa, aunke no lo ta nada straño cu nan lo yega na algun tipo di acuerdo manera a yega di pasa den pasado caba.

Ministerio Publico a baha cu maneho Faya Bo Haya den Corte

UN total di 12 persona mester a presenta den Corte relaciona cu e maneho di Ministerio Publico pa e temporada di carnaval esta Faya bo Haya. Ta asina cu hopi di esnan cu a wordo cita pa presenta dilanti Hues, no a presenta pero asina mes Fiscal a dicidi di sigui cu e caso.

E prome caso tabata contra J.Geerman kende no a presenta. E ta wordo acusa cu dia 22 di Februari 2009 el a insulta diferente agente di Polis, bisando "boso ta pen...". Esaki sosode durante parada grandi. E agentenan a hala atencion di su senjora cu tabata sinta dilanti e baricada. Nan a bis'e pa hala tras di baricada pasobra e ta stroba parada. Geerman a bay mete y na dado momento a expresa cu "boso ta pen…". Esaki tabata motibo tambe cu el a wordo deteni y hiba warda di Polis, caminda un procesverbaal a wordo traha. Na warda di Polis, segun Geerman e no a insulta e agentenan. Ta cu su senora e tabata papia. El a wordo bisa pa paga 400 florin pero e momento ey el a paga solamente 250 y a keda di paga e resto pero no a haci'e.

Fiscal a bisa cu anja pasa a introduci e maneho Faya Bo Haya special pa e temporada di carnaval y awor ta e momento pa actua contra esnan cu no a cumpli cu e transaccion. Normalmente ta traha procesverbaal na man y ta presenta dilanti Fiscal pa yega na un transaccion. Si nan no paga den un plazo di 1 siman, e ora ey nan lo mester presenta dilanti Hues.

Fiscal a presenta un lista di maneho di castigo cu a hiba specificamente pa cu e periodo di carnaval y e transaccionnan. E ta haya legalmente proba cu Geerman a ofende agentenan di Polis. E agentenan tabata haciendo nan trabou pa mantene orden publico. El a exigi 150 florin y si e no paga e lo mester bay 3 dia sera. Hues a remarca cu e multa cu Ministerio Publico a usa no ta corecto. El a senjala cu e multa ta mas halto cu loke den ley ta stipula. Fiscal e ora ey a adapta su exigencia. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta haya Geerman culpable di a ofende e agentenan di Polis y ta laga e multa na 250 florin mirando cu ta prome biaha cu e ta wordo deteni. E ta haya cu Geerman a falta respet pa e agentenan di Polis.

Homber cu tabata stroba carnaval a haya castigo condicional

UN di esnan cu si a presenta den Corte relaciona cu e maneho di Ministerio Publico Faya Bo Haya, tabata Juan Lopez. E ta wordo acusa cu dia 22 Februari 2009 el a stroba e progreso di carnaval riba L.G.Smith Boulevard na altura di Cristal Casino. Esaki sosode banda di 7'or di anochi. For di e procesverbaal di Polis Hues a lesa cu agente di Polis a mira Lopez molestia banda y hasta un miembro di banda push'e y asina mes el a bolbe bay banda di e banda. E agente di Polis a kit'e y pone patras di baricada. Asina mes Lopez a bisa Polis cu e lo bolbe bay tras di e banda. E ora ey el a wordo deteni. Apesar di tabata papia cu lenga pisa, Lopez para riba cu no a bebe. Lopez ta un alcoholico y no ta corda mes kico a pasa. E ta dispuesto pa paga pero e no tin manera. E kier sigui tratamento pa su problema di alcohol y droga. Segun Lopez e ta un trahado pero su problema di alcohol ta strob'e di traha.

Fiscal a mustra cu hende bebe den carnaval ta comprendibel pero mester tene nan mes na limite. Cada biaha den carnaval tin problema cu consumo. Tur biaha tin problema cu hendenan banda di bandanan musical. Polis ta mustra bon cla cu Lopez no kier bay y kier bay bek y esey ta considera como un estorbo di parade. Tene cuenta cu Lopez su situacion y problema di alcohol. Exigi 275 florin condicional, subsidiario 5 dia sera, cu un tempo di prueba di 1 anja y bou condicion cu mester bay papia cu Reclasering.

Hues dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Lopez a stroba parade. El a tene cuenta cu Lopez su situacion personal esta cu no tin trabou y su adiccion na alcohol y droga. Tambe Hues ordena pa Lopez bay papia cu Reclasering pa yuda cu su problema. El a confirma e exigencia di Fiscal.

Despues a sigui cu tratamento di e caso contra Lorenzo Scott, kende no a presenta. E ta wordo acusa cu riba 15 di Februari 2009, el a stroba parade di mucha na Playa. Ademas di no a sigui orden di Polis, e tabata bula diferente biaha den parade pa baila. Polis mustra cu dos biaha a saca Scot for di parade caminda e tabata baila entre e muchanan y tabata causa molester y spanto pa muchanan. El a wordo deteni y a impone multa di 400 florin pero e no a paga.

Fiscal exigi 450 floirin total y si no paga 4 dia sera den KIA. Hues ta haya cu Scot a baila den parade y spanta muchanan. E ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar.



Velocidad halto causa di accidente basta serio banda di Marisol su oficina na Noord







AYERA diahuebs madruga a drenta informacion cu un accidente cu sla basta fuerte a tuma lugar n'e cruzada banda di oficina nobo di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, esta banda di ex-Fermins Bar. Na yegada di e patruya policial, mesora a solicita presencia di ambulance n'e sitio.

Segun declaracion di e chofer y un dama ocupante, nan a bay desvia pa un auto y a perde control y asina a swai bay prome na man robez despues bay di banda, baha caminda na man drechi subi isleta dal un borchi trafico kibre, baha e isleta subi acera y bay dal den banda riba un pal'i luz.

E chofer a core baha for di auto y a cay abao y tabata keha di hopi dolor. Ambulance a presenta n'e sitio y a hiba e herido pa hospital mientras e dama ocupante no a resulta herida. Si mira e marcanan riba caminda por deduci cu e chofer tabata coriendo cu velocidad bastante halto.

Dama chofer, ta subi caminda, sin duna preferancia y ta causa accidente





DIAHUEBS atardi a drenta informacion di un accidente cu heridos na Solito. Na yegada di polis a constata cu un dama chofer kende tabata den Katunastraat y a bay subi e caminda principal sin duna preferencia na un otro auto cu tabata biniendo Playa. Consequencia di esaki ta cu nan a dal den otro. Debi n'e impacto aki e dama chofer a resulta herida y mirando cu e sla tabata net su tras, e personal di ambulance cu a presenta a hiba e dama pa tratamento medico na hospital.

Ruby Eckmeyer, directora di Departamento di Cultura

A tuma e consehonan di rapport di CAD masha na serio

Ta riba e caminda pa drecha e foutnan constata



DEN entrevista cu directora di departamento di Cultura, Ruby Eckmeyer el a comenta riba unda e departamento tabata, unda e ta y unda e kier hibe.

El a cuminsa na bisa cu ora a cuminsa cu e proceso di reorganisacion, minister Ramon Lee a pidi'e pa e traha un maneho cultural cu a wordo publica na maart 2006. e ta conta cu e maneho aki a wordo traha conhuntamente cu pueblo di Aruba caminda diferente gremio a dunanan conseho y bisa kico nan lo kier mira den un maneho cultural. Conseho di Minister a aproba e maneho. Despues hunto cu un comision di cultura caminda 5 empleado di Instituto di Cultura tabata forma parti di dje, a traha riba e structura pa e organisacion nobo, e organisatieboek, y e la wordo publica na april 2006. Tur loke tin den e organisatie boek a wordo traha hunto cu Sr. Tabare Monson y esaki ta loke a wordo presenta na tur empledo di departamento di Cultura dia 23 di februari 2006. Despues cu Tabare Monson a muri tabatin un momento cu riba conseho di CAD minister a cambia e organisatieboek, pero a bin bek riba dje y a bolbe aproba e organisatie boek original, segun Ruby Eckmeyer ta duna di conoce.

Riba e pregunta tocante e posicion di Promer Minister Nelson Oduber "One man can be wrong but not all of them", tocante e situacion reinante na e momentonan aki na e departamento caminda e empleadonan no ta contento cu e directora, Ruby Eckmeyer a expresa cu e no a reuni ainda cu Promer Minister pero cu ta purbando pa e tuma lugar.

Tocante e rapport devastador di CAD riba departamento di Cultura, e directora a bisa cu nan a tuma e consehonan di e rapport masha na serio. E ta splica cu un di e medidanan cu ya nan a tuma ta cu a nombra un interne controlleur pa e departamento y el lo cuminsa traha otro siman.

Na februari ultimo tambe nan tabatin un reunion cu director di departamento di Finansa caminda a discuti diferente medida cu e departamento mester tuma pa haci e forma di trabou riba nivel financiero mas profesional y mas sigur.

Pesey e ta bisa cu nan ta riba e caminda pa purba drecha e foutnan cu CAD a constata y pa mira cu no lo sigui manera e tabata den pasado.

Na e momentonan aki e departamento tin cierto vacaturanan y segun Eckmeyer e vision di e departamento ta pa segun e desaroyo di e departamento sigui cana, ta sigui yena e vacaturanan tambe cu hendenan capacita y adecuado pa e funcionnan cu ainda no a wordo yena.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 3 APRIL 2009 om 08.30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Standpunt van de regering voor wat betreft de laatste ontwikkelingen op het gebied van volksgezondheid en de Algemene Ziektekosten Verzekering

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Ata prueba cu di berdad Gobierno no ta cuida propiedad di pueblo



TA pesey e caha di Gobierno ta bashi, e gobernantenan no ta mantene edificionan gubernamental. Wak edificio di Ontvanger bieu, wak Bestuurskantoor bieu. Wak edificio di Voogdijraad, unda a gasta tanto placa na varios ocasion pa haci'e limpi, y tog despues e ta bira habitat pa choler. Mientras ta keda huur edificionan di amigo y famianan.

Mas prueba

Como un aña pasa Corte a muda pa Wayaca, pa renoba e edificio na Playa, pero te awe nada a cambia



TA bay haci un aña caba cu edificio di Corte a muda pa Wayaca. Esaki debi cu e edificio di Corte ta den mal estado y tabatin mester di un renobacion. Pero ainda no a kita ni un tabla, corda pa drecha e edificio. Esaki ta malgastamento di placa a paga un aña di huur pornada. Por mira claramente cu Gobierno no ta cuida interesnan di pueblo, pero si ta cuida interes di huur di famia y amigonan.

Otro cas bandona, birando otro refugio pa cholernan



DIAHUEBS mainta nos a logra mira cu un cas den J.G. Emanstraat cu ta parce bandona, e porta no tin lock y ta habri. E lugar aki parce si e no a bira ainda un "chollerhouse". Lo ta bon p'e propietarionan of autoridad tira un bon bista riba e cas aki.

Ningun hende ta di confia mas

Movecion straño den bario, a pone bisiñanan bati alarma di inmediato





DIAHUEBS mainta a drenta informacion cu a mira movecionnan straño banda di un cas na Urataka. Como ultimamente tin tanto ladronicia, y tambe awor den dia cla, bisiñanan no ta confia e asunto y mesora a podi presencia di polis n'e sitio pensando cu ladronnan lo tabata hortando den un cas.
Na yegada di e patruyanan policial, a constata cu aki ta trata di hendenan cu tabata coy gordura pa mata. E agentenan a duna nan un tremendo scual. Ora a bay revisa e documentonan di e auto, a bin realisa cu ningun di esnan cu tabata cu e auto por a mustra un rijbewijs pa cual motibo polis a hiba e auto pa warda di polis na Santa Cruz.

Pick-up ta hit & run, un persona banda di FTA, pero polis ta logra detene banda di Johnson Supermarket



DIAHUEBS mainta a drenta informacion cu un pick-up a dal un peaton na altura di F.T.A. na San Nicolas y a sigui core bay. Un testigo mesora a sigui su tras te ora el a yega na Johnsons Supermarket unda eynan polis a logra intercepte y a detene mesora. Mientras un otro patruya policial a bay na unda e peaton herida a keda atrás. Ambulance a ser pidi, cu a transporta e victima directamente pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.



Basa riba rapport di CAD

Na Directie Cultuur no tin ningun tipo di maneho pa cu personal

Practicamente por papia di un 'free for all'

E concept di e rapport di CAD riba nan investigacion di gastonan y entradanan na 2007 di Directie Cultuur, fecha 28 di november 2008, -cual segun por a comppronde ta solamente pa metanan di discusion- ta mustra riba e hecho cu Conseho di Minister a dicidi di wanta e 42 trahadornan di Instituto di Cultura y pasanan over pa Directie Cultuur y asina a elegi pa hiba tambe e ineficiencia di e organizacion di Instituto di Cultura over na e organisacion nobo di Directie Cultuur. Segun CAD esaki a bay en contra du e punto di salida di minimalizacion di costonan.

Un otro punto cu CAD ta alerta riba dje ta cu e miembronan di personal tin acceso ilimita y sin control riba tur e dossiernan di e personal, es decir, inclusive esun di nan coleganan. Esaki ta posibel debi cu e dossiernan aki no ta na lock den un filekast. Mas ainda, e filekast en cuestion ta den e oficina di e secretaria cual ta di acceso total pa e personal.

Tambe CAD ta indica cu e dossiernan di e personal no tin indice di contenido. Dor di esey no ta conoci si e dossiernan aki tin tur e datonan di personal of si algun di e datonan a desaparece sin cu a ripara. E duda aki a bira mas grandi cerca esnan di CAD pasobra durante e investigacion nan a ripara cu tabatin diverso documentonan personal importante plama na henter e edificio.

Un punto cu sigur ta hala atencion ta cu e ex director di Instituto di Cultura, kende for di 1 di juli 2001 ta ricibi un toelage di 25% como diensthoofdentoelage, despues di a bandona e posicion ey, keto bay a sigui cobra e toelage en cuestion. E persona aki ta trahando awor na bureau di minister Lee y por lo cual el lo por ricibi e toelage di 25% pero como bureaumedewerker y esaki lo mester ta para na e duracion di e ministerschap. Pa colmo e salario di e ex director aki keto bay ta aparece riba e kostenplaats di Directie Cultuur y no riba esun di Bureau minister van Arbeid, Cultuur en Sport. CAD ta conseha pa atende cu e situacion aki rapidamente.

Un otro aspecto cu CAD ta cuestiona ta cu e presentielijst diario no ta wordo parafeer dor di mayoria di e personal. E lista aki ta riba e balie di e telefonista, kende lo tin como emcargo pa zorg cu esaki ta wordo parafeer. Mirando cu e trabou no ta wordo cumpli cune, CAD ta bisa cu lo por tin e chens cu trahadornan lo por ta faltando na trabou sin motivo algun y sin cu esaki wordo ripara. "Nos tin e impresion cu tin posibilidad di varios caso di ausencia sin motibo. Durante e investigacion nos a wordo confronta cu pa diferente trahadornan ausente no tabatin notificacion di unda nan tabata of cual tabata e motibo di nan ausencia".

Relaciona cu e aspecto di personal tambe CAD ta bisa cu varios trahador di e departamento ta traha pafor di e oficina relaciona cu diferente proyectonan caminda Directie Cultuur ta involucra directa of indirectamente. E oranan dedica na e proyectonan aki no ta wordo registra y dor di esey no tin bista di e trabounan aki ta tuma lugar den forma eficiente.Tambe CAD ta bisa cu e oranan di overtime y timeback no ta wordo administra debidamente. Pa e motibo ey no tin un bista claro riba e overtime acorda y e timeback en total ni pa trahador. Pesey ta posibel cu ta tuma timeback pa overtime cu no a wordo traha.

Nan ta menciona e caso di 2007 caminda dos trahador tabatin mas di 3 luna na timeback, nan dos ta miembro di e Comision Celebracion Dianan Nacional.

Mas aleu CAD ta indica cu algun di e trahadornan di Directie Cultuur ta realiza trabounan na banda paga y no paga, pero cu e departamento no tin un bista total di e cantidad di trahadornan cu ta haci esakinan.

Un parti cu ta conoci caba ta relaciona cu e subsidio cu Directie Cultuur ta duna na cierto religionnan. CAD ta indica cu segun e Staatsregeling di Aruba discriminacion pa motibo di religion no ta permisibel.

Pais Aruba ta subsidia cierto religiosonan y predicantenan di religionnan nombra den e Bezoldigingsregeling, pero no ta haci esaki cu esunnan cu no ta wordo nombra eyden. Pesey nan ta bisa cu e diferente religionnan no ta wordo trata den mesun forma y cu esaki ta en contra di e Staatsregeling di Aruba. Nan conseho ta cu pa den un periodo di p.e. 5 aña para cu e financiamento di e bezoldiging di e religiosonan y predicantenan pa asina duna e personanan aki e tempo suficiente pa busca otro fuentenan di financiamento.

Mirando e puntonan ariba menciona dor di CAD no por saca otro conclusion cu e director(a) no tin ningun tipo di supervision riba su personal y cu na Directie Cultuur ta practicamente un free for all tin, caminda tur hende ta haci loke nan kier, lubidando cu ta trata aki di placa di pueblo.

Marvin Gaye 25 aña morto

MARVIN Gaye a wordo asesina pa su mesun tata 25 aña pasa. Diaranson utimo tabata exactamente 25 aña cu e cantante di soulmusic Marvin Gaye a perde su bida tragicamente, ora su mesun tata a tire mata.

Marvin Gaye a nace dia 2 di april 1939 na Washington DC como yiu di un dominee y un maestra di scol. Ya for di su adolecencia e tabata canta den agrupacionnan musical, pero tabata na aña 1960 cu e'la dal su gran exito mundial, firmando un contrat cu Motown Music Records. E'la pega hitnan manera Whats goin on; Mercy mercy me, pa no lubida You are all I need, den duo cu Tammy Terrell. E'la haya e bijnaam di "The Prince of Motown".

Den su añanan di hubentud Marvin a haya su mes cu problema cu droga y tambe depresividad. Na principio di añanan 80 e'la bai biba na Oostende, Belgica, unda e'la bai haya un tratamento pa kick of di droga.

Eynan e'la graba e album Midnite love cu e hit mundial Sexual healing, pa cual e'la haya un Grammy na aña 1983. Pero e'la sigui confronta problema cu su salud y cu droga. E'la te hasta varios biaha trata di comete suicidio.

Un dia promer cu e'la cumpli 45 aña su mesun tata a tire mata debi na un discusion. E tata a bai 6 aña sera pa e asesinato aki. Marvin a laga 3 yiu atras..

E revista Rolling stone tin Marvin na di 18 lugar di e 100 cantantenan musico mas popular di mundo. Diasabra mainta den e programa di Canal 90 - Den Nubia cu Stanley Arends lo tin un homenaje pa e cantante di soul aki pa 9'or di mainta.



Awe e Rock Star Cindy-Anne ta cumpli 7 anja. E ta hanja pabien di parti di su dushi mami Marila y su dushi papi Richard.

Tambe Cindy-Anne ta hanja felicitacion di su rumannan Rick, Marily-Anne y Barbara-Anne. Tur e bon deseonan ta bai pa Cindy-Anne di parti di su tanta-, omo-, primo-, y primanan y muy en especial di Bluey y Flora. Tur ta desea pa Cindy-Anne pasa un dushi dia awe.

Director di DAO, drs, mr. Frank Kock a anuncia

Pronto lo tin cambio den ley di trahamento di overtime

P'asina duna e trahador mas proteccion di Ordenanza di Trabao

DEPARTAMENTO di Labor y Investigacion (DAO) kier a aclarea e tema di permiso pa (laga) traha overtime, pues e asina yama "overwerkvergunning". Ta obvio cu tin hopi malcomprondemento den comunidad tocante e asunto aki y p'e motibo aki drs. mr. Frank Kock, Director di DAO kier a splica kiko un overwerkvergunning ta exactamente y ki ora mester di esaki.

Mayoria tipo di negoshi ta cay bao di stipulacionnan di nos Ordenansa di Labor. P.e. tur sorto di oficina, pacus di paña, joyeria, libreria, supermercado, negoshi di construccion, tiendanan den hotel, mall y hasta den aeropuerto. Pa algun sorto di negoshi particular tin algun Decreto Nacional di Labor (Arbeidsbesluiten I, II, III, Horeca- en Casinobesluit).
E ordenansa y decretonan aki ta stipula e.o. e derecho- y obligacionnan di e trahador y dunador di trabao pa loke ta trata e trabao cu ta wordo ehecuta, p.e. e orarionan maximo di trabao di e trahador, e orarionan di descanso di e trahador y e obligacion di un dunador di trabao pa tin un asina yama "arbeidsregister" y "arbeidslijst".

Prome cu e Director di DAO splica un que otro ta hopi importante pa informa cu e Ordenansa di Labor y e decretonan corespondiente ta aplicabel solamente den caso cu e trahador ta gana un salario di menos di Afl. 32.214,- pa aña. Esaki ta mas o menos Afl. 2.684,50 pa luna.
Un trahador cu ta gana mas cu esey no por haci niun apelacion riba e ley(nan) aki. Den un caso asina, mester wak kico partidonan a palabra. Locual e dunador di trabao y e empleado a cumbini (por escrito of verbalmente), esey ta aplicabel. P.e. si a cumbini cu e trahador ta traha 10 ora pa dia, ta 10 ora pa dia e trahador tin cu traha. Si no a cumbini cu e trahador tin derecho riba pago pa overtime, e trahador no tin derecho riba pago pa overtime.

Pues pa motibo cu e Ordenansa di Labor y e decretonan corespondiente no ta aplicabel, partidonan ta liber pa cumbini locual nan ta desea ('partijvrijheid'). Den un caso asina, DAO no por interveni. DAO por interveni solamente den casonan cu ta actua contra ley.

Ta di menciona si cu e Ordenansa di Labor lo bay wordo adapta drasticamente. E concepto nobo ta den procedura pa wordo introduci. Den e Ordenansa di Labor nobo e.o. e limite di sueldo lo wordo mara n'e salario minimo pa medio di un cierto factor. Pues cada biaha cu e sueldo minimo wordo adapta/aumenta, e limite di sueldo cu p'e Ordenansa di Labor ta aplicabel, lo wordo adapta/aumenta simultaneamente. Di e manera aki mas trahador lo haya proteccion di e Ordenansa di Labor.

CAD ta cuestiona cu peticion di subsidionan ta wordo haci dor di minister sin involucra Directie Cultuur

RAPPORT di CAD riba Directie Cultuur ta cuestiona e forma con e subsidionan ta wordo duna. Nan ta indica cu e tratamento di peticion pa subsidio mayoria di biaha ta wordo haci dor di minister di Labor, Cultura y Deporte sin cu ta involucra Directie Cultuur.
Mirando esaki CAD ta bisa cu Directie Cultuur no por maneha e costonan di subsidio aki y dor di esey tampoco nan por wordo poni responsabel pa e costonan di subsidio cu ta cay bou nan presupuesto.
Nan ta conseha pa involucra Directie Cultuur den tratamento di e subsidionan aki.
A pesar cu CAD no ta bisa esaki por ripara e maneho cu Ramon Lee a bin ta hibando pa loke ta trata e subsidionan caminda, aunke no por sigura esaki, ta parse cu ta hiba un maneho caminda ta preferencia cierto hendenan politicamente, siguiendo asina e politica di friends & family pa cual partido MEP ta hopi conoci entre nos hendenan.

Internacional

Manuel Rosales mester presenta dilanti huez



E líder opositor y actual alcalde di Maracaibo, Manuel Rosales, mester presenta dilanti huez dia 20 di april venidero pa esaki scucha su defensa pa cu e acusacion di enrikesimento ilicito cu tin contra dje, segun informacion di fiscalia Venezolano.

E huez, Reina Morandi, e dia ey lo dicidi si Rosales cu, segun su señora, Evelyn Treho, no a sali den publico pa motibo di seguridad, "lo sigui e huicio den condicion liber of priva di su libertad".

Rosales a wordo culpa pa Fiscalia dia 11 di december 2008, basá riba un informe di dia 19 di juli 2007 di Contraloría General, cu a detecta cu "Rosales ta posee fondonan cu e no por hustifica".

Ademas Rosales a wordo 'investiga' pa e Comision di Contraloria di Asamblea Nacional (AN), cu na december ultimo a acus'e di otro supuesto iregularidadnan y a declar'e "políticamente" culpabel.

Entre otro, AN a culp'e di a haci un donacion di mas cu 300 vehiculo di gobernacion di Zulia; di a establece na Miami (EE. UU.), directa of indirectamente, empresanan cu un capital di mas cu 11 miyon dolar y di a ricibi soborno pa otorga contractonan di obra.

Una vez cu e audiencia hudicial a bira conoci, Morris Sierralta, un di e abogadonan di e alcalde, a bisa ayera na e stacion di television priva Globovisión cu e ta kere cu su cliente "lo presenta den corte".

No obstante, e partido di Rosales, Un Nuevo Tiempo (UNT, socialdemocrata), a bisa cu e hecho cu a fiha un fecha no ta duna "garantía cu e proceso di e huicio ta den margen di ley", y cu "no tin seguridad di un huicio limpi" y cu "entrega libertad di Manuel Rosales riba un teblachi di plata ta contra legalidad".

Den un comunicado, UNT a añadi cu pa un huicio imparcial "lo ta necesario pa anula e propio acusación" di Fiscalía y tambe e "tres testigonan principal".

Segun UNT, esakinan ta "nada mas y nada menos" cu, Pirela, e antecesor di Rosales den alcaldía di Maracaibo, e oficialista Gian Carlo Di Martino y e parlamentario Mario Isea, un di e legisladornan cu a logra cu Rosales a wordo culpá pa Asamblea Nacional.

Ademas, UNT a sigui bisa, e huez Morandi ta ruman di un "comadre di e presidente di Asamblea Nacional, Cilia Flores".

Omar Barboza, presidente de UNT, a bisa diamars ultimo cu esaki ta un "persecusion politico" di presidente Hugo Chávez y cu p'esey Rosales ta keda "warda" na un lugar no identifica "te ora ta existi condicionnan cu ta garantis'e un defensa adecuado".

E oficialista Di Martino a bisa periodistanan cu su sucesor (Manuel Rosales) a hui pa Miami den dos avion priva cu, segun su version, ta na nomber di Barboza.

Un teniente Venezolano y dos Mexicano deteni cu droga

Autoridadnan Venezolano ayera a detene un teniente di Guardia Nacional (GN) y dos ciudadano Mexicano cu a baha riba un pista clandestino den un avion den cual a haya restonan di droga.

Fiscalia a informa den un comunicado cu e teniente di GN, Manuel Corona, e piloto di e avioneta Cesna, Carlos Irazabal Martínez, y e copiloto, Roberto Ávila Gómez, tur dos mexicano, a wordo acusa pa Tribunal 4 di estado Cojedes (noordweste), caminda nan a wordo encarcela dia 28 di maart ultimo.

E mexicanonan a wordo acusa di "presunto delito di trafico ilícito di sustancianan estupefaciente y sicotropico", como tambe "desviacion fraudulento di ruta" y "circulacion y aterizahe den zona ilegal".

E teniente Venezolano, na su turno, a wordo acusa di "presunto delito di trafico ilícito di sustancianan estupefaciente y sicotropico y di asociacion ilícito pa comete delito", segun e informacion di fiscalía.

Polis a descubri e pista clandestino un dia prome cu e detencionnan y a staciona algun agente eynan cu a presencia e aterizahe y a detene e ocupantenan di e avion, cual a wordo someti na "un serie di test y experimento cu a demostra existencia di un delito", e informacion oficial a indica.

Ademas di e avioneta, polis a confisca "un agenda cu dato", manera number di telefonnan celular, un vehiculo y placa Merciano, Mexicano y Venezolano, entre otro.

E tres detencionnan a tuma lugar un dia despues cu director di 'Cuerpo de Investigaciones Científica, Penales y Criminalísticas' (CICPC), Wilmer Flores, a informa di e aresto di e mexicano Ismael José Lameda, alias "Pancho Lameda", y di e libanes Mohsen Mahmoud, cu ta wordo busca pa autoridadnan di Puerto Rico y di Spaña, respectivamente, pa acusacion di narcotrafico y mas.

Lameda a wordo captura diaranson ultimo na estado Lara y despues Interpol a confirma cu e ta wordo busca na Puerto Rico pa estafa y falsificación, motibo pa cual Flores a anuncia cu e lo worde extradita pa e pais ey.

Pa loke ta Mohsen Mahmoud, di 38 aña, e hefe policial Venezolano no a bisa ki dia e'la wordo captura, pero a remarca cu e lo wordo "poni na disposicion di autoridadnan Spaño" proximamente.

Mahmoud tabata tin identificacion falso ora e'la wordo deteni na Los Teques, cerca di Caracas, y despues a wordo verifica cu "e ta wordo busca pa dos corte na Spaña pa cauter delito di droga".



Flores tambe a bisa cu den e prome tres lunanan di aña nan a confisca mas cu cuater ton di varios droga, principalmente cocaína Colombiano, como 500 arma di tur tipo y 1.100 ton di kimico cu ta wordo usa pa procesa cocaina.

Protesta contra keintamento global

UN grupo di muher casi sunu a tene un protesta ecologico contra e keintamento global, e kapmento indiscrimina di mata, e matanza di animal y otro catastrofenan ecologico.
E protesta a consisti den cu un cantidad mas grandi posibel di ciclista a sali riba nan bicicleta y pasa den algun caya di Bogotá. Den Parke di caya 93, un grupo di modelo a kita casi sunu y a pinta nan curpa como protesta contra keintamento globel, e kapmento indiscrimina di mata, y e matanza di animal.







Restonan di Raúl Alfonsin traslada pa la Recoleta



UN multitud grandi di hende a acompaña e corteho cu a hiba e caha na su ultimo refugio. Ricardo Alfonsín a pidi pa trasmiti "e reconocemento na tur argentino" cu a acerca Congreso pa rindi tributo na su tata. Prome cu esey tabata tin un misa funebre.
E base cu e restonan di e ex presidente Raúl Alfonsín a cuminsa su traslado riba un jeep militar pa e cementerio la Recoleta, caminda e lo wordo deposita den e panteon di esnan cu a cay den e Revolución del Parque, di 1890.
Memey di muestranan di emocion di e multitud presente, e vehiculo a wordo escolta pa e cuerpo di ganadero riba cabay y e fanfaria Alto Perú.
Tras di e vehiculo e publico a aglomera poco poco pa compaña e ultimo ayo na Alfonsin.
Prome cu esey tabatatin un misa den e lobby di entrada di Congreso riba Avenida Entre Rios.
E misa a wordo oficia pa primo ruman di e ex mandatario, arzobispo di Santa Fe, José María Arancedo, e secretario general di Conferencia Episcopal, monseñor Enrique Ghía, y monseñor Justo Laguna, obispo emérito.
Ricardo Alfonsín a pidi pa transmiti "e reconocimento na tur argentino cu a desfila continuamente " desde e dia prome den Congreso pa despedi di su tata, e ex presidente Raúl Alfonsín, e ex vocero presidencial, José Ignacio López, a laga sa.
Centenar di hende a sigui desfila den Congreso Nacional ayera, a pesa di e yobida cu tabata cay riba Buenos Aires, pa despedi di e restonan di e ex presidente Alfonsín, den Salón Azul di Palacio Legislativo.

Cumbre G-20 a cuminsa cu mensahe di union





E cumbre di G20, cu ta agrupa 85 por ciento di e economianan mundial, a cuminsa ayera oficialmente cu e prome sesion plenario di e hefenan di Estado y di Gobierno, cu ta busca pa lansa un mensahe di union.

London – E sesion a wordo inaugura pa e prome ministro Britanico y anfitrion di e cumbre, Gordon Brown, cu a declara cu esaki ta "un oportunidad" pa e paisnan busca conhuntamente" e manera pa reconstrui nos economia global" y pa nan constata cu "e problemanan global tin mester di solucionnan global".

E lidernan a pose pa e "foto di famia" di e cumbre prome cu e sesion plenario, cu a dura te 12'or ora GMT, ora e lidernan tuma un break pa lunch pa bolbe reuni pa conclui e cumbre.

Den un conferencia di prensa di Brown atardi a presenta e comunicado final di e cumbre cu a cuminsa marcá pa e diferencianan di enfoke entre Merca y e paisnan Europeo, principalmente Francia y Alemania, riba e miho manera pa enfrenta e peor crisis economico desde di dos Guera Mundial.

Hefe di cartel di Juárez, Vicente Carrillo Leyva, a wordo captura



AUTORIDADNAN Mexicano a captura Vicente Carrillo Leyva, un di lidernan di e cartel di Juarez y yiu di e capo historico Amado Carrillo Fuentes, pa ken gobierno a ofrece un recompensa di dos miyon dolar, Asina Fiscalia General a informa ayera.

Carrillo Leyva tabata usa nomber falso, y tabata pasa pa empresario y "a wordo localisa na Mexico City ora e tabata 'work out' den un parke cerca di su cas". Asina e comisario di Polis Federal a splica den un mensahe.

E ta wordo considera "un di e herederonan di e organizacion criminal conoci como cartel di Juárez despues di morto di su tata, Amado Carrillo Fuentes, e 'Señor de los Cielos'", segun splicacion di Marisela Morales, titular di 'Subprocuraduría di Investigacionnan Special contra Delincuencia Organiza'.

Carrillo Leyva ta worde atribui di tin control di cantidad di ruta di narcotrafico pa Merca via cual e'la introduci hopi ton di droga den e pais ey, y ademas e ta wordo acusa di labamento di placa.

E presunto narcotraficante tabata den servicio di e lider di e organizacion, Vicente Carrillo Fuentes, alias 'El Viceroy', segun Morales.

Carrillo Leyva y Carrillo Fuentes ta e unico dos narcotraficantenan di e cartel di Juárez cu autoridadnan a ofrece dos miyon dolar pa nan captura den un lista di e 24 caponan mas importante di México publica siman pasa.

Obama ta pidi pa actua cu urgencia



PRESIDENTE di Merca, Barack Obama, ayera a bisa den e cumbre cu e paisnan miembro di G20 mester actua cu un 'sentido di urgencia' pa enfrenta e crisis economico. Den un rueda di prensa den 'Foreign Office' hunto cu e Prome Ministro Britanico, Gordon Brown, Obama a bisa cu 'nos por resolve e crisis aki solamente si nos ta uni' y a agrega cu 'nos tin e responsabilidad pa coordina nos accionnan'. E presidente Mericano a bisa cu e no ta bay e reunion, e prome cumbre den cual e ta participa como mandatario, 'pa duna les, sino pa scucha' y p'esey e'la consulta cu e resto di e paisnan miembro den e simannan prome cu e reunion.

E misil ta casi cla







COREA Norte a cuminsa yena combustibel den e cohete cu cual, den fin di siman aki, nan tin intencion di pone un presunto “satelite di telecomnicacion’ den orbita. Asina e cadena di noticia Mericano CNN a laga sa, cu a cita un alto militar Mericano. E yenamento cu combustibel por kier men cu e fecha di lansamento ta cerca, e fuente aki a bisa CNN. E cohete parce di ta ‘bistí’ cu un ‘sombre rondo’, segun David Albright, presidente di Instituto di Ciencia y di Seguridad Nacional (ISIS), loke parce di ta indica un carga di un satelite y no di un misil. Merca y su aliadonan Asiatico ta sospecha cu e lansamento aki por ta camufla un lansamento experimental di un misil di largo alacance Taepodong-2, teoreticamente capaz di yega te den un teritorio Mericano manera Alaska.



BAN TOPA





JCI Aruba preparando pa un National Membership Drive





JCI ta un organisacion internacional cu ta consisti di hobennan activo den comunidad den e edad di 20 pa 30 aña cu ta crea cambio positivo den comunidad dor di hunto desaroya nan mes y e mundu rond di nan.

Como miembro di JCI bo ta participa den diferente actividad local, nacional y internacional cu ta varia di projectonan pa comunidad te cu projectonan internacional y tur esaki dor di demostra responsabilidad social y desaroyo dor di participacion activo y liderazgo.

Aki na Aruba tin dos capitulo, JCI Aruba y JCI Aruba Female. Den luna di april ta "Recruitment Month" caminda tur dos capitulo ta focus pa recluta miembro nobo. Dia 22 di april benidero un National Membership Drive lo wordo organisa

BAN TOPA

riba e isla Aruba, Curacao, Bonaire y St.Maarten simultaneamente. E lo ta un anochi yena cu informacion atractivo caminda tur presente lo disfruta di e JCI experience.





Cuminsanda diasabra awor, dia 4 di april 2009 di 3 pm pa 6 pm, e team dynamico di tanto JCI Aruba como JCI Aruba Female lo ta na Antraco Samsom Bookstore pa duna informacion di JCI y kico e beneficionan ta pa bira miembro di e organisacionnan aki. Tambe diasabra awor lo tin bishita special di JCI Dutch Caribbean Vice President Linda Gout cu ta di bishita riba nos isla. No perde e oportunidad aki. Tuma e reto y join JCI. Pa mas informacion bishita www.jci.cc/aruba -www.jci.cc/arubafemale of yama 593 1100 of 564 4875.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ta uni so nos por enfrenta un crisis grandi cu ta na caminda

Pa: Serge Mansur

MANERA ta conoci, den e dianan aki ta tumando lugar na London, e asina yama G-20 Economic Summit. E reunion aki ta tuma lugar tur aña for di 1999, y e participantenan t'e Ministernan di Finanza, como tambe e Presidentenan di e Banconan Central di e paisnan mas poderoso na mundo. Mirando e desaroyonan economico negativo rond mundo, e reunionnan di e aña aki por wordo considera esnan di mas importante te ainda. E metanan principal e aña aki ta pa stabiliza e economia mundial y pa yuda crea un fundeshi solido pa un crecemento economico stabiel y duradero.

Si e representantenan logra yega na consensus riba e pasonan cu lo mester tuma pa logra e metanan aki, e efectonan positivo lo wordo sinti den e ultimo lunanan di e aña aki y durante 2010. Pero hasta cu un consensus amplio nos por ta sigur cu Aruba ta bay sinti e efectonan di e recesion aki hopi mas fuerte cu te ainda t'e caso. Si acaso no logra yega na un consensus riba algun di e temanan aki lo por tin efectonan hopi negativo riba e confianza mundial den nos economia, y esey lo nifica un recesion hopi mas profundo y duradero pa Mundo, pa Merca, y sigur tambe pa nos isla.

Naturalmente nos ta spera cu e delegadonan logra yega na acuerdonan bon p'asina nos por sera e aña aki ainda cu positivismo, pero di locual nos por a tende te ainda tin diferencianan importante entre algun di e paisnan mas poderoso. Aki mi te referi na Francia y Alemania di un banda, y Merca cu Inglaterra di otro banda. Si acaso e diferencianan aki no wordo resolvi nos por haña nos mes den un situacion realmente doloroso cu lo por tin efectonan hopi malo pa nos economia, nos Gobierno y nos comunidad. E efectonan aki lo por inclui problemanan financiero grandi tanto den sector priva, como esun publico cu lo por conduci na perdida significante di empleo riba nos isla.

Mi no ta trece e realidad aki dilanti pa spanta of alarma hende, pero mas bien pa alerta tur hende principalmente nos gobernantenan. Te ainda ta parce cu nos Gobierno no ta realiza e magnitud di e situacion, y no ta preparando nan mes y nos pais debidamente. Tin decisionnan importante cu mester wordo tuma pa por suavisa e sla cu lo por ta caminda, y nos kier urgi nos gobernantenan pa lubida e pleitamento interno pa por tuma e decisionnan cu lo mester evita cu famianan Arubano ta bai haña nan mes den un situacion mas doloroso cu hasta BBO a causa!

Nos sa cu despues di september Aruba ta bay tin un Gobierno diferente, y den temponan normal nos lo warda p'e cambio cu ta na caminda pa tuma e pasonan necesario. Pero e situacion actual ta rekeri accion inmediato pa percura pa nos comunidad wordo protehi di e desaroyonan cu tur hende mester por wak na caminda. Nos sa cu nos gobernantenan stima nan isla, y nos ta spera cu e patriotismo lo vence tur e divisionan cu lo por existi. Mi a yega di bisa varios biaha den pasado, y mi ta bolbe ripiti, nos no por sigui haci e mesun foutnan y spera cu un milagro lo cay for di shelo pa scapa nos. Pa nos pasa den e tormenta aki ta imprecindibel pa nos traha duro y pa nos traha uni na beneficio di e comunidad aki.



Lo ta imperdonabel si nos wordo sorprendi pa un crisis cu nos ta wak ta bin.

Pesey awe Partido Democracia Real ta urgi nos Gobierno pa sinta hunto cu partidonan di oposicion y tambe cu partnernan social y comercial pa conhuntamente yega na un consensus tocante e pasonan cu nos lo tuma den caso cu e crisis aki yega na nos. Mester yega na un plan nacional cu lo conta cu sosten di e Gobierno actual, di e Gobierno cu ta bay sinta fin di e aña, y tambe di sector priva.

Nos pais ta uno chikito y precisamente pesey nos mester haci uso di tur nos recurso pa enfrenta e problema aki. Pa loke ta trata recursonan intelectual, esakinan ta parti den tur e partidonan politico na Aruba, pero principalmente den sector priva.

Partido Democracia Real ta convenci cu si nos uni tur e recursonan aki, tur e conocimento aki, nos sali lo mas mihor posibel for di e periodo dificil aki.

Proyecto Salud di Maria College diabierna 3 di april 2009

DIABIERNA awor, 3 di april for di 5 or di atardi pa 8 or di anochi Maria College Mavo, situa na van Leeuwenhoekstraat ta habri porta di scol pa ricibi e mayor y interesadonan, cu por bin mira kico tur e alumnonan a produci .Den cuadro di inovacion ya pa algun aña caba alumnonan di Ciclo Basico 1 y 2 y Ciclo Avansa 1, bao guia di nan docentenan ta prepara un proyecto completo cu ta ensera uso di diferente habilidad, manera traha den grupo, investiga, compila informacion y relata. Tur e habilidadnan, cu e alumnonan aplica ta conduci nan un producto final usando diferente material y e productonan aki lo wordo presenta den forma varia. Lo tin poster, flyers presentacion via powerpoint, maquettes, presentacion di drama y mucho mas.

E tema principal di e aña aki ta: Salud den tur su facetanan.

Pa cubri mas tanto faceta di salud posibel lo tin tambe standnan na unda diferente instancia, cu ta cubri salud den nos comunidad lo duna conseho, demostracion y informacion adicional riba salud. Instancianan cu ta duna nan cooperacion n'e proyecto ta Wit Gele Kruis, Jeugd Gezondheidsdienst, Step-it up Zumba Fitness, Ashaira.Hollistic Centrum.

Topiconan cu e alumnonan a cubri ta : 1. Movecion, medio ambiente y cuido na hospital prepara pa Ciclo Basico 1, cu e tiponan di sanger y dieta; deporte y lesion; influencia di medio ambiente riba manera di biba y medio ambiente. 2. Nutricion y cuido personal prepara pa Ciclo Basico 2, cu cuido preventivo di cutis; EHBO y hygiena; e causantenan di cancer; perdida di cabey y makiyahe. 3. Salud mental y algun malesa prepara pa Ciclo Avansa 1, cu problema cu peso y diabetis; colesterol y presion y salud mental.

Diabierna lo tene e actividadnan ta wordo teni n'e banda mas nobo di Maria College, cu ta enfrente di e oficina di SKOA y lo por usa e cura di e scol n'e banda bieu pa pone auto. Pues mayor y interesadonan haci uso di e oportunidad y bin pa admira tur loke alumnonan di Maria College a haci. Lo tin un bar y cushina saludabel y e fondonan recauda ta bai pa otro proyecto di e scol mes.

Daniel Aguirre a participa na Conferencia Mundial di Deporte y Medio Ambiente

ACEPTANDO un invitacion di Comite Olimpico Internacional y danki na un apoyo financiero di e programa di desaroyo di IOC “Solidaridad Olimpica”, Daniel Aguirre a participa recientemente n’e “IOC World Conference on Sport and Environment”, cu a tuma lugar na Vancouver, Canada. Temanan cu a wordo discuti durante e conferencia sigur lo ta beneficioso pa Aruba tambe y lo haci posibel un mihor proteccion di medio ambiente den e ambito deportivo.

Na momento cu Comite Olimpico Arubano a ricibi e bon noticia cu e tabata un di e comitenan selecta pa IOC pa participa n’e conferencia mundial, a dicidi di acepta e invitacion aki cu dos man. Mirando cu den seno di AHATA tin un comision di medio ambiente sumamente activo, COA a dicidi di aserca Presidente di e comision, señora Astrid Muller, pa mira si tabatin interes di nombra un representante cu por a participa n’e conferencia y trece bek mas tanto informacion posibel pa nos pais. E reaccion tabata positivo y asina a nombra señor Daniel Aguirre, miembro di e Comision Medio Ambiente di AHATA y Chief Engineer na Marriott Hotel, como e representante Arubano n’e conferencia mundial na Vancouver.

Prome di su salida pa Canada, Daniel Aguirre a bishita e oficina di Comite Olimpico Arubano, caminda el a ricibi splicacion di Secretaria General Nicole Hoevertsz di tur loke Comite Olimpico Internacional ta haciendo caba riba tereno di deporte y medio ambiente. A splica Daniel Aguirre cu e meta di su participacion n’e conferencia mundial ta pa acumula mas tanto informacion, sera contactonan cu por yuda COA desaroya un maneho propio riba e tereno aki.

Intencion ta pa COA, posiblemente den colaboracion cu organizacionnan existente riba e tereno di medio ambiente na Aruba, formula un maneho riba tereno di deporte y medio ambiente.

E participacion di Daniel Aguirre n’e “IOC World Conference on Sport and Environment” sigur ta un paso importante den e direccion aki. Despues di su regreso, Daniel Aguirre lo relata na COA e resultado di su participacion y lo presenta recomendacionnan pa nos pais.



Riba e portret por mira Daniel Aguirre na momento di a ricibi documentonan relevante for di man di secretaria di COA, señora Luzdaris Tromp-Pirela.

Nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

NA ocasion di celebracion di Aña di La Reina 2009, lo entrega e copa rotativo Gobernador Felipe B. Tromp na un hoben of organisacion hubenil cu destaca durante e ultimo aña. E pretigioso copa ta dedica na e prome Gobernador di Aruba, señor Felipe B. Tromp den felis memoria. Durante su bida señor Felipe Tromp a traha den enseñansa y a yuda den formacion di nos hobennan ariba tereno cultural prome cu el a bira Gobernador. Y semper e tabata tin un aprecio grandi pa tur trabou boluntario na bienestar di e hobennan ariba tur tereno.

E ganador di e copa pa aña 2008 ta e grupo di teatro Rosea Cultural cu ta consisti di alumnonan di Scol Paso pa Futuro.

Ya caba tur hende of instancia por manda un proposicion pa un nominado pa e aña aki.

E criterionan pa participa ta lo siguiente: e proposicion mester contene un descripcion amplio di e logronan di e grupo of persona cu a destaca durante e periodo di 30 di maart 2008 pa 30 di maart 2009.

E logronan mester ta sea di un hoben individual of un organisacion hubenil riba un di siguiente terenonan: deporte, cultura, tereno social etc. E hoben no mag tin mas cu 18 aña y den caso di un organisacion e edad di e hobennan no mag ta mas cu18 aña. E lidernan por ta adulto, pero tene cuenta cu ta e logronan di e hobennan ta conta.E logronan mester ta primordialmente na nivel local y por ta combina cu logronan internacional.

E comunidad Arubano conoce un gran cantidad di hobennan cu ta destaca cu nan talento sea den grupo of individualmente. Hobennan ta activo den deporte, baile, canto, musica, teatro, trabou social, trabou spiritual etc y ta na su luga pa reconoce nan esfuersonan bou guia di adultonan cu ta pone nan orananl liber pa yuda den formacion di hubentud Arubano.

E ganador lo ricibi su premio dia 30 di april, Aña di La Reina, for di man di Gobernador di Aruba durante un ceremonia special.

Tur proposicion mester ta entrega no mas tarda cu dia 15 di april proximo cerca señora Nilda Koolman na oficina di Servicio Informativo (BUVO) situa den Zoutmanstraat 1.

Caminata di Colgio Arubano



COLEGIO Arubano ta tene un caminata mañan, diasabra dia 4 di April, saliendo 5'or atardi for di Colegio Oranjestad na Vondellaan.E caminata aki ta wordo organisa door di e alumnonan di VWO 5 y HAVO 4.Tur hende ta bonbini na e caminata. Prijs di donacion ta 5 florin, cu lo ta pa e fondo pa e viahe di e alumnonan. Lo rifa algun premio entre e participantenan di e caminata.Nos ta Bai Colegio pa e caminata !!!!!!!!!!!!!!

Proyecto Salud di Maria College diabierna 3 di april 2009

DIABIERNA awor, 3 di april for di 5 or di atardi pa 8 or di anochi Maria College Mavo, situa na van Leeuwenhoekstraat ta habri porta di scol pa ricibi e mayor y interesadonan, cu por bin mira kico tur e alumnonan a produci .

Den cuadro di inovacion ya pa algun aña caba alumnonan di Ciclo Basico 1 y 2 y Ciclo Avansa 1, bao guia di nan docentenan ta prepara un proyecto completo cu ta ensera uso di diferente habilidad, manera traha den grupo, investiga, compila informacion y relata.

Tur e habilidadnan, cu e alumnonan aplica ta conduci nan un producto final usando diferente material y e productonan aki lo wordo presenta den forma varia. Lo tin poster, flyers presentacion via powerpoint, maquettes, presentacion di drama y mucho mas.

E tema principal di e aña aki ta: Salud den tur su facetanan.

Pa cubri mas tanto faceta di salud posibel lo tin tambe standnan na unda diferente instancia, cu ta cubri salud den nos comunidad lo duna conseho, demostracion y informacion adicional riba salud. Instancianan cu ta duna nan cooperacion n'e proyecto ta Wit Gele Kruis, Jeugd Gezondheidsdienst, Step-it up Zumba Fitness, Ashaira.Hollistic Centrum.

Topiconan cu e alumnonan a cubri ta : 1. Movecion, medio ambiente y cuido na hospital prepara pa Ciclo Basico 1, cu e tiponan di sanger y dieta; deporte y lesion; influencia di medio ambiente riba manera di biba y medio ambiente. 2. Nutricion y cuido personal prepara pa Ciclo Basico 2, cu cuido preventivo di cutis; EHBO y hygiena; e causantenan di cancer; perdida di cabey y makiyahe. 3. Salud mental y algun malesa prepara pa Ciclo Avansa 1, cu problema cu peso y diabetis; colesterol y presion y salud mental.

Diabierna lo tene e actividadnan ta wordo teni n'e banda mas nobo di Maria College, cu ta enfrente di e oficina di SKOA y lo por usa e cura di e scol n'e banda bieu pa pone auto. Pues mayor y interesadonan haci uso di e oportunidad y bin pa admira tur loke alumnonan di Maria College a haci. Lo tin un bar y cushina saludabel y e fondonan recauda ta bai pa otro proyecto di e scol mes.

Presidente di Parlamento a ricibi bishita di Nadya van Putten



RECIENTEMENTE Presidente di Parlamento a ricibi bishita di juffrouw Nadya van Putten. Nadya van Putten ta forma parti di Gemeenteraad di Rotterdam y ta candidato pa e partido Groenlinks pa proximo eleccion pa Parlamento Europeo. Nadya a studia bestuurskunde, e ta dirigi su mes ariba e topiconan hubentud, ensenanza y cultura y ta posiciona su mes fuerte den politica. Nadya a ser acompana pa sr. Rudy Lampe di Fraccion di RED.

Grandioso apertura campeonato pa equipo di tenis di mesa





DIAMARS ultimo den Centro Deportivo Betico Croes a tuma lugar apertura di e campeonato pa equipo. Cu un total di 16 equipo parti den 8 equipo den nivel B y 8 den nivel A e campeonato a cuminsa. Tur e atletanan tabatin e hamber deportivo pa competi cu otro.

E weganan a wordo hunga riba un nivel halto, asina mes cu esaki t'e inicio di e campeonato. A.T.T.A a tuma nota cu e hungadornan a prepara debidamente p'e campeonato aki.

Resultado pa equipo den B-klas .

Savaneta table tennis vs Douhsar 4-1. E rumanan Lampe a demostra tremendo progreso riba e mesa berde y a derota Lino Castellano y J.v/d Linde di Douhsar. Mario Sportshop cu Mike Montero y Elgin Nicolaas a suta Yara 1 cu score di 4-1. Mario Sportshop a gana tambe di Pova 3-2.

Resultado nivel A-klas.

Eclipse cu Andy Gomes y Brian Lopes no tabata por cu e furia cu Louis Posner y Rudy Ragga a desplega riba e mesa berde. Aki Aruba Aloë a gana cu e score perta di 3-2. Un tabla a bula ora Hop Long cu Alfred Leong y Elgin Nicolaas a gana Dragon CD cu score di 3-2. Dragon CD representa pa Wing-Chow Leong / Mario Lobo y James Letren.

Biofuel Aruba cu Remy de Lange y Michael Dalnoot a duna e benjaminnan di A-klas. Elgin Zeppenveldt y Robert Croes un sacudi cu e score di 4-1. Un wega hopi bringa tabata entre POVA cu Rocky Ras y Michel Ling contra Mario Sport shop, cu Mario Croes Jr. y Franklin Lopes. Score final 3-2.

Otro siman e campeonato lo sigi na Centro Deportivo Betico Croes pa 7.00 di anochi.

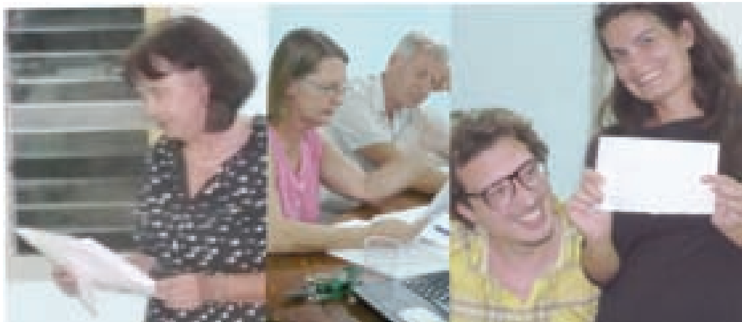
Diasabra awor Ateliers 89 ta presenta …

ROOTS…'exposicion di sculptura y poesia'

Un anochi dedica na Aruba, su rais y su hendenan.

UN luna largo dos grupo a traha intensivo na Ateliers 89 pa expresa nan raisnan, cada un na propio forma. Un grupo a traha riba sculptura y e otro a traha riba nan abilidad pa scirbi prosa y poesia. Den e siguiente relato Gamal Faoud, instructor pa e curso di prosa y poesia ta duna su impresion di e curso. Pa cuminsa Gamal ta expresa cu Scirbimento ta un buskeda den lo desconocido. Habri bo mes pa explora bida y bo historia, di bo mes y den e caso aki bo rais cu ta Aruba. Pesey semper abo como instructor ta siña mes tanto cu e cursistanan. Cada hende ta un mundo riba su mes y ta den e interaccion di e instructor, e participante y e grupo total ta forma un quimica cu ta 'crea' e producto final. E grupo di proza y poesia tabata hopi diverso y esaki a mustra su e rikesa. E grupo ta varia di hende entre 21 te mas cu 60 aña. Cada cu experencianan di bida diferente. Diferente pais, bario y recuerdo y cada un riba su mes, mes interesante. Gamal ta mira como su rol pa guia e proceso cu e hermentnan tecnico di prosa y poesia. E ta traha cu e tecnica di verso liber cu no ta mara na e concepto robes cu hopi hende tin di poesia cu e ta manera un karkas for di cual no por sali. Den expresion di pensamento, experencia y ficcion no tin limite. Su consehonan ta keda conseho y e autor ta dicidi si e ta aplica nan si of no. Ppero den e grupo e la mira e resultado con e obranan ta haja forma y forsa ora aplica un regla di oro di poesia, esta 'bisa mas tanto cu mas poco palabra posibel'.

Un otro bunitesa di e grupo segun Gamal ta e abilidad pa combina experencia propio y ficcion. Of tambe con pa hinca experencia di otro hende den su storia of poesia. Esaki ta hasi scirbimento interesante pasobra cada lesador lo saca otro cos di dje y por pensa kico cu e kier di dje. Esaki pasobra bida riba su mes ta un projecto interesantisimo y ta duna escogencia cada dia. Gamal ta conta cu e mes a studia ley y a traha como notario pa despues realisa cu no ta esaki e kier hasi pa e resto di su bida. Awe e ta escritor y ta completamente felis cu e escogencia aki. Bay bek den bo raisnan ta nifica bay bek den bo historia personal y wak bek cu e puresa di mucha kico a keda di bo soñonan di mucha, bo experencianan. Bo a actua of a keda warda semper bay riba majan…. Cu tin ora no ta jega nunca….sin biba awe. Pesey un tarea tabata scirbi un storia mira dor di e wowo di un mucha, pasobra aki bo raisnan ta ancra. Bida no ta semper un storia contento, pero ta e experencianan aki ta duna nos forsa pa por enfrenta e retonan mas leu den nos bida. Esaki ta loke scirbimento ta hasi cu un hende, siña pa hasi di bo swak, un forsa. Dicon? Pasobra bo ta siña mir'e y acept'e. Gamal ta hopi satisfecho di e resultado di e curso y ta invita henter pueblo di Aruba pa bin e exposicion cu ta consisti di e resultado di sculptura, poesia y prosa y declamacion di e participantenan. Tur cos cu 'rais' como tema. Un anochi hopi interesante pa tur amante di arte. E ta diasabra awo pa 8 or anochi na Ateliers 89. Entrada ta gratis.





AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aruba Pizza Hut Pool Stars ta derota Curacao Power Pool Production den Balashi Beer Challenge

DEN e fin di siman cu ta tras di lomba, Aruba su seleccion forma pa www.poolinaruba.com ta sa di saca cara contra di e seleccion di Curacao forma pa Power Pool Production. Diabierna sigur e bataya tabata uno super intensivo.

Isidro Noor ta sali dal Fredley Tromp basha abao cu 3-1 pa pone Curacao riba. Aaron "The Baron" Franken sin vacila ta tumba Nonoi van Gurp cu 3-1 pa Aruba empata. Pero Hugo Limon ta mustra calidad y ta pasa cu 3-2 riba Angelo Tromp pa Curacao bolbe bay ariba 2-1.

"Terrible" Jorge Petrocchi ta pasa sin misericordia riba Derryl Maria cu 3-0 pa Aruba un bes mas empata na dos. Elvis Evertsz ta subi mesa pa Aruba, pero t'e Mericano Clark "Sharky" Bloom cu ta raspa Elvis cu 3-0 pa bolbe duna su seleccion un bentaha di 3-2. Ditto Acosta ta pasa facil cu 3-1 riba Karl Vervuurt y Aruba ta empata na tres.

Curacao ta pone su estelar Raymond "Mack" Magdalena na mesa y Aruba ta manda Richard Wolff, Magdalena cu señor biljiard ta gana di Wolff 3-1 pa manda Curacao su publico halto y den frieu. Rafael Flores ta bini mesa y bay riba 2-0 contra Ryan Rampersaud y tur cos ta mustra cu Curacao lo bay cu e victoria, pero Master Ryan despues di un break chikito ta bini bek y raspa tres racks pa Aruba bolbe empata na 4.

Milan Capriles ta bay riba Martin Appeldoorn di Aruba cu 1-0, pero The Dutchman ta bini bek y caba cos cu 3-1 pa Aruba gana cu 5-4 den un marathon di biljiard. Diasabra trempan e equipo di Curacao tabata presente planeando e strategia pa busca e empate. Pero eqiipo di Aruba ta bini decidido, Allan van Aanholt ta cay atras 0-2 pero "Zero-Thunder" ta bini bek pa gana Carlos Thode cu 3-2 pa pone Aruba 1-0.

Marlon "El Sicario" Tromp tambe ta cay atras cu 1-2 pero tambe ta bonce bek pa gana Mr. U.S.A. Clark Bloom y pone Aruba ariba 2-0.

Rifleman Arie Jansen "cu poco dolor" ta gana Nathaniel Zoetrum 3-2 pa Aruba bay ariba 3-0. E Rey di Tanki Leendert "Terrible" Petrocchi un bes mas ta brabo y cu 3-0 ta pasa riba Hugo Limon pa pone Aruba na 4-0. Curacao ta busca pa scapa e blanco y ta bolbe bini cu Raymond Magdalena, y Captain D-Gun pa Aruba ta dicidi di manda e legendario Richard Wolff p'e revancha di diabierna, The Wolffman ta kita



tur duda ora e gana di Mack cu 3-1 y Aruba por celebra cu un victoria di 5-0 riba e seleccion di Curacao.

Organisador di e evento a keda masha satisfecho y a haci entrega di plakaat na sr. Nathaniel Zoetrum y Karel Vervuurt di Power Pool Production, kendenan a haci un esfuerso grandi pa pone un seleccion den otro pa bini Aruba. Fanaticonan tambe por a gosa di otro tremendo evento den Club Juventud Tanki Leendert su VIP pool-room.

E siman mayor e Siman Grandi ta aserca

DIADOMINGO awor henter mundo Cristian ta celebra o recorda Diadomingo di Rama, un dia na unda Cristo Jesus a drenta Jerusalem den un forma triunfante como Rey, pero un Rey humilde. Cristo como yiu di Dios no a mustra su poder y grandesa, pero a mustra mundo cu humildad, senciyes ta bin na prome lugar, apesar cu e tabata tin y tin tur poder ariba cielo y tera.

E hendenan di e tempo ey a ricibie cu palma den nan man y a pone esaki ariba caminda pa asina E por a pasa ariba lomba di un burico, mientras cu e hendenan tabata canta Hosanna na su nomber. Cristo cu e bunita gesto aki ta pidi nos pa nos sigui su ehempel, pa nos ta humilde na tur momento, pa nos no laga posicion, placa, cosnan material, poder domina nos. Kende por tin mas poder cu Cristo, ningun persona cu a biba den e mundo aki, pero apesar di esaki Cristo a keda humilde.

Si nos tuma e mundo di awendia nos ta scucha tononan di arogancia cu ta sali di boca di esnan cu tin poder, lubidando cu tur esakinan ta pasahero. E berdadero poder ta ora bo tin Cristo profundamente den bo corason, cu E ta Doño y Meastro den bo bida y hogar, pero ariba tur cos den bo trabow y den nos pais.

Aruba ta confrotando cu problemanan grandi ariba e tereno di moral, spiritual, social. Cosnan horroroso a pasa for di aña pasa despues di cuaresma te cu awor den cuaresma. E suceso di Sta. Cruz a laga nos tur cu un sabor hopi tristo, loke a pasa den Misa San Francisco na Playa a sacudi henter e fundeshi Cristian di nos pais. Hopi ta e suicidionan cu a tuma lugar aña pasa y e aña aki. Tur esaki ta duna nos e indicacion cu maldad ta obra grandemente den nos pais Aruba. Nos ta conoci como un pueblo na unda oracion tabata bin na prome lugar, na unda porta di Misa ta ser bishita sikiera un bes pa siman y tur esakinan a bai perdi. A yega e momento cu nos tur mester bai medita profundamente ariba e cambionan cu mester tuma lugar den nos propio bida, den nos famia, den nos hogar y den nos pais. Cristo su poder mester por reina atrobe.

Cristo kier pa nos ta humilde y ta cu humildad nos por ricibi'E bek, manera su pueblo a ricibie triunfantemente. Habri nos corason den e dianan importante aki, laga Cristo obra, lague core cu maldad, cu scuridad, lague biba pa semper den nos corason. Laga nos corason bira humilde bek, pa asina pa medio di nos corason humilde Cristo por haci su entrada triunfante den cada un di nos.

E fin di siman aki ta uno na unda tur Cristian den nan propio seno hunto cu famia mester cuminsa pa recorda e siman importante cu ta nos dilanti. E siman mayor ta cuminsa cu entrada triunfante di nos Señor y ta sigui cu Diahuebs Santo, na unda nos ta recorda ultimo Cena di nos Señor, na unda E a institui e Santo Eucharestia, dunando nos asina e oportunidad pa nos por sigui ricibi su Santo Curpa y Santo Sanger tur siman o si nos ta desea tur dia. E hostia y biña sagrado ta fortalece nos alma, mente y corason. Nan ta duna nos curpa debil forsa pa sigui padilanti pa domina tur maldad cu ta presenta den nos bida. Diabierna Santo ta dia cu nos ta reflexiona den tur humildad, den silencio domina pa un respet profundo ariba sufrimento y morto cruel di nos Salvador, e Yiu di Dios. Mester ta un dia na unda nos ta recorda morto di Cristo na unda nos ta medita profundamente ariba esaki y nos ta pidi'E Pe hiba y kita tur nos maldad, nos sufrimento, pe cambia nos bida. Si nos haci esaki cu hopi fe y fervor Cristo lo yuda.

Diadomingo di Pasco di Baresurecion ta e fiesta mas grandi di tur Cristiannan, pasobra nos ta recorda cu Cristo a vence morto, E a vence Cruz y a resucita triunfantemente y a duna nos e oportunidad pa nace atrobe den un bida nobo, den un bida di salbacion, di entrega, di humildad, pero ariba tur cos di Amor, Amor infinito pa nos Señor, pa nos mes, pa nos famia y pa nos Pais.

Mi ta desea boso nan tur un siman yena cu debocion, yena cu humildad, yena cu amor y ariba tur cos yena cu bendicion. Laga nos cumpli cu e mandamentonan di Señor pa asina nos keda salba di e situacion duro cu mundo y Aruba ta pasando aden. Oracion y Fe ta duna nos triunfo sigur.

Proefdraai publico di exposicion nobo tabata un exito

Museo Arqueologico ta gradici tur voluntario y participante







DIADOMINGO, dia 29 di Maart, Museo Arqueologico Aruba a organisa un 'proefdraai' publico di su exposicion nobo na cual a participa mas cu 300 bishitante. Participantenan a duna nan 'feedback' door di papia cu e trahador y voluntarionan di Museo y yena un formulario. Voluntarionan hoben a entrevista publico y a haya comentario y sugerencia.

Ya a cuminsa 'verwerk' e 'feedback' y ta resalta cu bishitantenan a keda masha impresiona cu e parti interactivo di e exposicion. E uso di tecnologia nobo pa duna informacion na diferente manera, a cai hopi na agrado di tanto hoben como adulto. Por ehempel e storianan cu por a scucha na e audiokiosk, screensnan cu video of unda e bishitante mes por primi un boton pa escohe di cual obheto e kier haya mas informacion.

Tambe e reconstruccion na escala di e cas di Indian, e "cueba" cu e proyeccionan di pintura riba baranca y tambe e regenbak historico, cu a ser incorpora den e sala di exposicion, a atrae hopi persona.

Aunque e no ta un atraccion nobo, e skeletnan Pre-ceramico y Ceramico den e sala di exposicion ariba a demostra cu ainda nan tin un atraccion "magico" riba tanto mucha como adulto. Un sugerencia cu a sobresali den e entrevistanan cu a ser haci door di e hoben voluntarionan, tabata cu hopi kier a mira un canoa di berdad.

Por bisa cu en general e reaccion di e participantenan tabata hopi positivo. Tambe e sistema di entrada a funcciona hopi bon y door di esey e fluho di bishitantenan tabata agradabel.

Museo Arqueologico ta gradici tur voluntario cu a yuda pa haci e dia publico aki uno asina fructifero y alavez kier bisa danki na tur participante di e 'Proefdraai' Publico pa yuda Museo cu e evaluacion di su exposicion nobo.

Archivo Nacional a entrega premio

DIAMARS ultimo, dia 24 di maart, a tuma lugar na Archivo Nacional Aruba e entrega di e doorprizes n'e bishitantenan cu a bishita e exposicion "Bentana di Antaño"dia 18 di maart. E dia aki tabata un exito total y a kibra e record di bishitantenan pa un festividad nacional.

E cantidad di bishitantenan p'e exposicion ta mas cu 2500 persona. E bishitantenan a disfruta di e exposicion "Bentana di Antaño" cu a trece un sentimiento di nostalgia, ora cu ta mira potretnan di Aruba di antes. Con nos dushi Aruba tabata ta, den pasado y con hopi Aruba a cambia, cu edificio y camindanan nobo.





Ganadornan di doorprizes ta: Donathan Paula; Mariela Engelhardt; Reigene Geerman; Jasmina Mona; Jean Carlos Rosaria; Helia van Geemen; Alexis Vrolijk; Ruben Diaz; John Kelly; Rita Thomas; Glenn Lande; Mildred Dirksz-Ridderstaat; Mauro Caralps; Noris Yagua; Mary Baarn; Lita Figaroa; Angelica Andrade; Sandro van der Linden; Shayndel Biesum; Mirna Arends; Vicky Booi; Alfredo Tromp; Inga Ridderstap; Jacoba Hoek; Ashley Lacle; Johnny Lacle; Priscilla Arends y Franklin Figaroa.

E exposicion ta habri ainda di dialuna te cu diabierna di 8.00 a.m – 4.00 p.m.

Nos kier a invita tur e scolnan, instancianan y pueblo en general pa bin bishita nos. E ta un exposicion unico y educativo.

Weganan Interinsular Escolar ta na Bonaire ultimo fin di siman







ISLA di Bonaire tabata sede p'e Weganan Interinsular Escolar cu ta tuma lugar dia 27, 28 y 29 di maart 2009. E competencia entre e scolnan a ensera tres disciplina di deporte cualnan ta volleyball, softball y futbol di sala.

Seleccion di volleyball
Den e deporte di volleyball mucha homber, a representa Aruba scol basico Cacique Macuarima cu a sigui un entrenamento riba nivel mas avansa p'e competencia aki.

Seleccion di softball
Den softball mucha muher, e scol campeon Colegio Arubano Oranjestad a prepara intensivamente pa representa nos isla den e Weganan Interinsular. Despues di e wega final na Aruba cu tabata dramatico, sigur e seleccion ta bay bataya fuerte p'e titulo di campeon.

Seleccion di futbol di sala
Colegio Arubano Oranjestad mucha homber a gana e derecho pa representa Aruba despues cu nan a logra e titulo campeon den futbol di sala escolar. E selelccion a sigui practica y mehora nan tecnica pa duna fuerte bataya durante e Weganan Interinsular Escolar.

Aruba su 3 seleccion a biaha pa isla di Bonaire riba diabierna 27 di maart 2009. Cada seleccion a bay cu nan mes coach. E seleccionnan a sali den dos grupo, cual prome a biaha cu aerolinea DAE pa 3:00 di atardi mientras cu e siguiente grupo a biaha 4'or di atardi cu e buelo di TIARA Air pa Bonaire.

Como lider di e delegacion di Aruba a biaha sra. Jacqueline Ponson van Putten. Nan a bolbe diadomingo 29 di maart 2009 pa 6:15 pm, cu buelonan di DAE y TIARA Air.

Na Bonaire, e delegacion di Aruba a hospeda na Plaza Resort Hotel durante e fin di siman.













Imigracion a celebra su 40 aniversario

TABATA diabierne ultimo, na Balashi Garden, a dicidi di celebra cu un brindis, e hecho cu Aruba tin su departamento di Imigracion su 40 aña di existencia. Dicho departamento, awor ta cay directamente bao di IASA. Presente n'e celebracion aki, tabata e.o. Minister di Husticia, Rudy Croes, y varios miembro di fraccion di Parlamento di MEP. Tambe otro personanan cu tin relacion cu Aeropuerto, sin lubida esnan di haf.

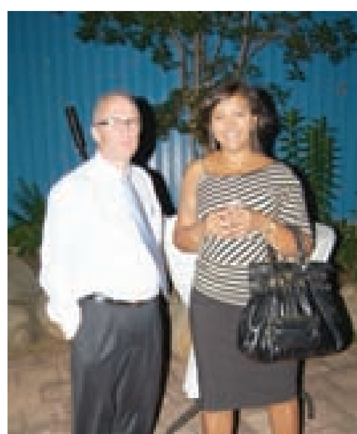














Universidad di Aruba ta presenta

Mainta di Informacion pa Studiante

MAÑAN, diasabra dia 4 di april, Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, EPI y esnan interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba pa asisti na un mainta di informacion.
Universidad ta ofrece oportunidadnan interesante pa tur esnan cu kier haci nan estudio superior na nan mes pais. *Pesey mes ta importante pa atende e mainta di informacion pa asina por tuma e decision tocante bo futuro na manera bon informa!*
E mainta di informacion ta cuminsa 9'or di mainta y ta sigui te 1'or di merdia.
E Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero-Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies - FHTMS) y e Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts and Sciences - FAS) ta ofrece informacion na esnan interesa den dos sesion di informacion. E prome sesion ta cuminsa 9:30 di mainta y e di dos sesion ta cuminsa 11:00. Cada sesion tin un duracion di un ora. Entre e sesionnan lo tin pausa y tambe oportunidad pa hasi pregunta.
Pa e personanan cu tin yui chiquito nos lo tin cuido y entrenimiento pa e muchanan durante e sesionnan.

No ta necesario pa registra pa e actividad aki. Studiante y mayornan ta keda cordialmente invita pa asisti na e mainta di informacion aki diasabra awor dia 4 di april na Universidad di Aruba na J.E. Irausquinplein # 4, dilanti di Postkantoor na Playa.

Mi a bai pero no leu,
Si bo a stimami di berdad,
Buskami, eynan mes mi ta,
Cerca, den bo curason

Nieta y nietonan:

Debbie
Mirella
Raymond
Ivy
Mirla
Bea
Felix
Shareen
Wendy
Deya
Jenara
Trino
LudmillaCroeze
(Randy Maduro)
Gislaine
Valery
Giovanni
Jowie
Nino
Etienne
Ivan
Steve
Jessica



Martina "Machi" Croeze – Wernet

Bisanieta y bisanietonan:

Eliza
Carolina
Ariana
Martina
Rodney
Shamir
Rubilienne
Giovan
Trixienne
Jodeyson
Naquion
Leonie
Ambar
Zila
Ronan
Ethan
Brandon
Demis
Dilan
Oneill
Owen
Michelle
Angelina
Issabella

Machi stima,
Drumi dushi den brasa di Papa Dios,
Mientras bo nieto(a) y bisanieto(a) nan,
Agradecido di a comparti tanto anjanan cu bo,
Lo tenebo pa semper aki mes,
Graba den nos curason…….

Thank you note;
We would hereby like to thank everyone who one way or another showed their
attention & gaved their support at the funeral of the late:

Edward Hutchinson
"Goog's"

A heartfelt thank you goes out to:
All our friends, neighbours, acquantances, family, staff & personel at the HOH.
Manager & nurses of the Dialysis ward, Dr.Boderie, Dr. Kock, Dr. P.H.K.Y, Dr. Garcia,
A.B.V. bond, Oduber Agencies, S.A.B.A., Ibero International School.
A very warm thank you to; Mrs. Nicole Mitchelle, Seed of life church & also Pastor Grant and his congregretion from Corporate Impact Ministries. All who send telegrams, phone calls and flowers were was very much appreciated & the support a welcome.
A very special thank you to Ad Patres Funeral Home for their excellent service.

From Family
Hutchinson

Samen is voorbij
We missen je zo
Wat rest zijn tranen
Voor altijd in ons hart
Lieve Koos, goede reis

Diep bedroeft om het heengaan van:

Koos Koning

* 27 juni 1947 + 31 maart 2009
Echtgenote: Fini Koning
Kinderen en klein kinderen:
Renate, Ewald en Joshua Valk
Meilan, Hans, Ally en Kayleigh Rietveld
Op Vrijdag 3 April 2009 zal er gelegenheid zijn om te condoleren bij:
Aurora funeral Home van **1 p.m. tot 3 p.m.**

Trahadonan ta mira muher ta horta den camara

DIARAZON atardi, asistencia di polis a wordo pidi na Certified Megamall den oranan di atardi, unda trahadornan di e lugar a mira un muher ta yena tas den camara. Polis ta bay y ta papia cu e doño Chines, kende ta bisa cu su trahadornan a mira den camara, con un muher ta yena saco cu articulo.

Despues e muher a coy dos refresco y a bay paga. Mesora e trahadornan a pare y a yama polis. Polis a bin y a hiba e señora shoplifter M.T.R. naci na Aruba di 35 aña warda na unda nan a scual e pisa riba su comportacion y despues a lague bay. E cosnan horta a wordo entrega n'e Chines.

Tata mentalmente ta core tras di su yiu cu cuchiu

E señora A.A.Z.A.G, naci na Aruba di 48 aña, ta yama warda di polis diarazon hopi spanta y altera, y ta bisa polis cu su casa ta coriendo tras di un yiu cu cuchiu.
E señora ta bisa polis cu su casa R.G. naci na Surinam di 41 aña, no ta mucho bon na cabes y ta coriendo tras di su yiu cu cuchiu. Tambe e muher a bisa polis cu e homber a bise cu e ta bay busca problema cune na su trabao.
Polis a bay n'e cas den Caya Jose Geerman, y ta topa cu e homber R.G. naci na Surinam di 41 aña, kende tabata hopi agresivo y tabata papia cos bruha. Polis a detene y a hibe warda, despues a transporte pa poli na Playa, di unda el a bay PAAZ.

Auto cu a daña a pone homber causa problema na su cas

PRESENCIA di polis di Oranjestad a wordo pidi diarazon 21.40 di anochi, na un cas na Catiri, unda un homber burachi ta haciendo fastioso cu su famia. N'e cas polis ta papia cu e muher J.J.C., kende ta bisa polis cu su concubina W.B. naci na Venezuela di 39 aña, a bin cas burachi y ta haci fastioso cune y su yiunan.
J.J.C. ta bisa polis cu e motibo ta cu e homber ta rabia, como cu su auto a kibra. Polis a papia cu e homber y a bise cu e no por culpa su famia cu e auto a kibra, y a bise p'e busca ayudo profesional pa su adicion na alcohol.

Muchanan chikito no ta bay scol y ta cana riba caya

UN mama cu no por mas cu 3 yiu rebelde, ta yama warda di polis di San Nicolas, y ta bisa nan cu e tin 3 yiu cu no ta bay scol. El a yama polis 1.45 di merdia y a bisa polis cu e muchanan S.D. naci na Aruba di 10 aña y e dos mucha muhernan morocho di 9 aña, S.C. y D.C. no a bay scol y ta canando riba caya y ta mala mucha. Polis a bay y a topa cu e 3 muchanan. Nan tur tres a haya un bon scual.

De Here is mijn herder, mij ontbreekt niets;
Hij doet mij nederliggen in grazige weiden;
Hij voert mij aan rustige wateren.
Psalm 23: 1, 2

Tot ons groot verdriet maken wij bekend dat mevr:

Johanna Hendrika Maria Provence - van Goethem

Beter bekend als Janneke, Joan of Mems
Is heengegaan op 2 april 2009

De ter aarde bestelling zal later worden bekendgemaakt.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu a demostra nan atencion of a compan'a nos na momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Francisca " Lee " Boekhoudt

Un danki na tur esnan cu a bishita nos, a yama, a manda krans, telegram y cu a sostene nos di un of otro forma.
Danki tambe na e verpleegsternan di Wit Gele Kruis, na Dr. de Haas, na Yolanda, Leo y Eugene di Mementomori Funeral Home
.Boso sosten y cooperacion tabata un gran consuelo pa nos.

Nos kier invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tre santo sacrificio di misa ariba dianan: diabierna 3 di april 2009 pa 7'or di anochi diadomingo 5 di april 2009 pa 5:30 di atardi
Diamars 7di april 2009 pa 7'or di anochi, tur na misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa diamars tin un rosario na cas Sero Preto 3 (Paradera).
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su rumannan y demas famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 9395 3296 9980	ZODIAC 3696 Virgo	DIARIO 6718 5326 0920
	BIG FOUR 7945 / SUPER FOUR 6141	CORSOW 9199 7770 2818
LOTTO DI DIA	01-02-15-18-30	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.Cayama
Pariba di Brug: dr.Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor “Toko” Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

" I have heard thy prayer,
I have seen thy tears. "
Isaiah 38:5

With deep sympathy we announce the death of:

Miguel Hazel

Date and time of the Funeral will be announced later.

Reunion mensual di ASAP

DIREKTIVA di Asociacion di Secretaria y Profresionalnan Administrativo ta desea di avisa su miembronan cu nan siguiente reunion mensual lo tuma luga diadomingo dia 5 di april 2009, na ATIA building, Pedro Gallegostraat 6, banda di oficina di SAC, pa 10'or di mainta.

Durante e reunión lo elabora riba e puntonan importante y tambe lo elabora riba e programa di e siman di Secretaria cu lo tuma lugar di 19 pa 25 di april 2009. Alavez lo tin presentacion di productonan di Amway specialmente pa Quixtar, esaki ta un SPA pa cara y pa curpa, tambe lo tin productonan pa salud.

Alavez Direktiva ta urgi presencia di tur miembro, y ta importante pa notifica Betty Solognier of Benita Esguerra prome y no mas lat cu 4:30 pm diabierna 3 di april, 2009 si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera di conta cu presencia di tur miembro na e reunion aki.

Hacido di fever a causa morto na Corsow





WILLEMSTAD –E homber cu tabata practicá 'fever' riba un quad den fin di siman banda di vèld di Pichingolo na Buena Vista a fayecé dialuna nochi como consecuencia di e lesionnan cu el a sufri ora el a pèrdè control riba e aparato y a bay dal den dos auto. E fayecido ta Rufo Antonia Hansen di 39 aña di edad alias Buzo di Ser'i Dòmi. Nos condolencia ta bay na su famianan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 April 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.40	1.42	1.44
Engelse Pond Sterling	2.55	2.60	2.66
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.97	156.69	157.49
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.08	178.69	180.49
Euro per XEU. 100	236.36	238.52	240.92

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Un homber ta pone carchinan cu nomber na e lanternanan como adelanto na e celebracionnan di 2 di Mei pa conmemora e natalicio di Buddha na e templo di Chogye na Seoul.

Fiesta Rotaria tin como prome premio, un SUV



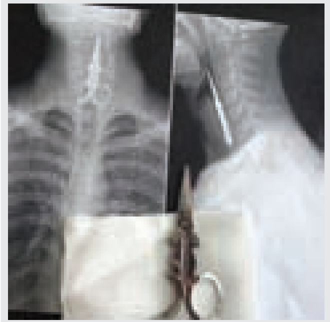
E biaha aki e prome premio di e rifa cu Rotary Club of Aruba lo saca dia 5 di april durante di Fiesta Rotaria lo ta un SUV.E rifa e biaha aki ta hopi atractivo y e premionan ta grandi. Prome lugar: Nissan X-trail 2009 4x2 automatic radio cd power windows & locks aluminum wheels (SUV).Di dos premio, un crucero pa dos for di Maduro Travel pa Herfst vakantie; di tres premio un 42 inch Panasonic Plasma TV for di AMC Unicon; di 4 premio 2 tickets Aruba-Amsterdam-Aruba di KLM, cu lo cambia awor pa Martinair; di 5 premio un computer y printer for di Boolchand's; di 6 premio, un gift certificate di Afl.1,500 for di Hagemeyer; di 7 premio, Afl. 1,500 riba un Kompa Leon Money Card for di CMB; di 8 premio, un gift certificate di Afl. 1,500 for di Boolchand's; di 9 premio, un gift certificate Afl. 1,000 for di Kooyman y di 10 premio ta un un gift certificate di Afl.1,000 for di Ling & Sons.Si ainda bo no a cumpra bo rifa, haci esaki serca tur miembro di Rotary, na boticanan, y tambe na supermarkets of station di gasolin na unda cu bo ta wak miembronan para. Diasabra lo tin e famoso drive through. Aruba, danki pa a yuda Rotary yuda Aruba.



Nos Mundo Loco

Homber ta guli sker

Un homber Chines accidentalmente a guli un sker ora cu e a cuminsa hari mientras e tabata usa e sker como un toothpick.



Señor Lin di 27 aña for di Putian, mester a wordo hiba hopsital pa por saca e sker.

Su casa a bisa cu Lin tabata papiando cu su amigonan despues di desayuna mientras e tabata usa e sker chikito como un toothpickden su boca.

"E a cuminsa hari despues di scucha un joke for di su amigo, y inesperadamente e sker a slip den su garganta," e a bisa.

E homber a purba di tosa e sker bek ariba pero esey solamente a haci e situacion empeora.

Dr Chen Wei a bisa: "Ora e a bin aden, su cara tabata tur troci, sin color y sudando. E pacient tabatin problema di guli, y sanger tabata mescla cu su saliva."

X-ray a mustra e sker di 9 cm di largura y 4 cm di hanchura a drenta completamente den Lin su oesophagus.

Dokternan tabatin miedo di dune un anestecia general pa motibo cu esaki lo por relaha e musculonan di garganta y permiti e sker di bai mas profundo ainda. Dus nan a usa un anestecia local y cuidadosamente a remove sker cu forceps.

"Henter e operacion a tuma alrededor di 30 minuut. Danki na Dios Lin no tin un herida grandi den su garganta," Dr Chen a añadi.

Texas Furniture Store N.V. ta yega su 80 aña cu un historia rico den trabao y dedicacion



E aña aki Texas ta celebrando su 80 aña di existencia. Un logro sigur hopi grandi pa cualkier empresa, pero un ainda mas special ora cu ta conoce henter e storia di obstaculo y sacrificio cu tin su tras.

Texas a keda funda pa sr. Fred Bonito Smith, kende riba un bishita na nos isla, a enamora di e hoben Mercedes Fortunata Oduber, conoci tambe como CheChe of Ma Doe. Despues di a casa sr. Smith a habri e tienda y a dune nomber di su estado di origen na Merca, esta Texas. Asina e tienda a habri na Havenstraat, pero pronto a bira chikito y pesey a muda pa otro local mas grandi, pero den mesun caya.

Diez aña mas laat, nan a haya nan mes ta busca un lugar mas grandi atrobe y e ora a opta pa stop di huur y cumpra e tereno na Emmastraat y construi un edificio di dos piso. Esaki ta caminda actualmente ta Sport Caribe. Aunke sr. Fred Smith y su casa mes tabata traha den e tienda, poco poco e personal a cuminza crece.

Diez aña a bolbe pasa y nan a habri e prome sucursal na San Nicolas. Nan yiu muher, Mercedes Josephine Smith a casa cu Adriaan M. Arends y nan tambe a drenta negoshi di famia.

Lamentablemente na 1951 sr. Fred Smith a fayece y asina su yerno a bira cabez di famia y compania. E mesun aña a haya oportunidad di cumpra e tereno nan dilanti y haci di Texas ainda mas grandi. Mirando cu e personal e momento ey a crece te na 22 persona, a haya esaki un bon paso. Y aunke di un banda a cuminza cu departamento di credito, di otro e sucursal na San Nicolas a bira un carga hopi pisa, y a dicidi pa sera.

Na 1966 Jo y Adri a dicidi di bay biba na Merca y a bende e negoshi cu nan primonan Carlos Croes, Yolanda Kok-Croes y Max Arends. Despues na 1973 sr. Max Croes a cumpra Texas Furniture Store. Hunto cu su casa, sra. Marie-Thérèse Croes a maneha e negoshi, mientras cu e mes tabata bisa ayo na su trabao di 22 aña cu Wimco. Añanan a pasa y famia Croes a crece. Pronto e yiunan tambe a forma parti di e negoshi.

Na 1977 sr. Dadou a integra na maneho cu e obhetivo pa habri tienda na San Nicolas bek.

Na 1979 un candela a destroza e tienda na Playa den su mayoria, pero operacionnan a continua for di un barak provisional te ora cu a bolbe habri edificio na 1980. Poco poco a cuminza expande espacio dor di cumpra e edificionan rond.

Sra. Marie-Thérèse Croes a retira oficialmente na 1984. Dos aña despues Texas a bira un N.V. y na 1995 e 6 yiunan a hereda e negoshi por completo.

Na 1998 a cuminza traha riba plan pa muda pa un lugar mas grandi y mas acesible y na 2000 esaki su construccion a cuminza. E mesun aña ey, sr. Dadou a cumpra e negoshi for di su rumannan y asina a bira e unico propietario.

Prome cu fin di 2000 sr. Max a sufri un stroke cu a obligue pa aleha for di negoshi pa un tempo. Na aña 2002 e tabata bek na Texas como consultant.

Dia 23 di februari 2001 Texas a muda di Emmastraat/Emanstraat pa Cumana 38 den un edificio amplio cu hopi lugar di parkeer auto y cu su roltrap pa facilita e clientenan pa subi na e di dos piso.

Banconan a ripara e responsabilidad, seriedad y disciplina cu tin tras di trabao y a dicidi di aumenta nos credito y asina Texas a cumpra su mes un deposito na Sabana Blanco. Esaki ta muestra cu e Arubiano cu demostra cu e kier traha, cu tin disciplina, por haya ayudo financiero bancario p'e bay dilanti den bida.

Na aña 2002 un candela a destroza un parti di e deposito, pero cu forsa y boluntad a logra traha e edificio aki back.

Na aña 2004 sr. Dadou su yiu muher Marie-Thérèse a termina su estudio y a dicidi di bini bek Aruba pa traha cu su tata y 2 aña despues Joanne a dicidi di haci un cambio den su carera y tambe a join e negoshi di su famia.

Joanne y Thérèse t'e di tres generacion di famia Croes trahando na Texas, nan a dicidi di sigui paso nan di nan tata, welo y wela pa sigui cu e negoshi cu nan a wak crece di nan niñez te cu awor.

Nan tin confianza cu e balornan inculca for di su welo y mayornan lo ta un base solido pa sa di sigui hiba e negoshi familiar dilanti pa hopi decada mas.

Henter famia Croes ta desea di probecha e oportunidad aki pa expresa nan sentimento di gratitud enorme p'e apoyo ricibi for di henter e pueblo di Aruba. Danki p'e 80 aña di existencia!

Un anochi di concientisacion

MAÑAN, diasabra dia 4 di april, na Club di Sportboys, lo tuma lugar un anochi di charla y alabansa for di 8'or te 11'or di anochi, cu e meta pa concientisa tur esnan interesa pa loke ta trata e uso y maluso di droga y alcohol.

Durante e anochi aki, miembronan di Cuerpo di Polis Arubano lo contribui cu charlanan riba e diferente tiponan di sustancianan ilegal y legal, cu poco poco ta venena nos comunidad.

E programa pa e anochi aki ta lo siguiente:

Apertura cu Oracion y Canto di Alabansa cu Forsa Renoba

Diferente Charla cu e temanan di abuso di alcohol, marihuana y un splicacion tocante cocaina y su resultado fatal.

Intermedio cu Canto di Alabansa cu Forsa Renoba.

Orador lo trata e tema di e droganan, heroina y EXTC.

Charla cu e tema di GHB.

Clausura di e anochi, lo ta cu canto di Alabansa cu Forsa Renoba

Fundacion E caminda pa e bida nobo, ta invita un y tur cu ta interesa pa tende e efectonan desastroso di droga y alcohol, pa asisti na e anochi aki di concientisacion na Club Sportboys na Sta Cruz.

Di un manera of otro, masha hogar na Aruba ta ser afecta door di famianan cu a cay den e vicio di droga y alcohol, y diariamente ta trece sufrimento pa esnan mas serca di nan.

Concientisacion di e pueblo por yuda combati e tragedia aki den famia of cerca amigonan. Drga ta mata!

Laga nos bira mas conciente di e efectonan y asina por concientisa otronan cu a cay, of ta core e peliger di cay den adiccion di droga of alcohol na Aruba, y laga nos busca conhuntamente " E Caminda pa e abida Nobo" y salba Aruba di e tristesa grandi aki!